

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές έγχρωμων συσκευών λήψης για την τηλεόραση καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης και για την περάτωση της διαδικασίας όσον αφορά τις εισαγωγές έγχρωμων συσκευών λήψης για την τηλεόραση καταγωγής Σιγκαπούρης

(2002/C 291 E/18)

COM(2002) 433 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 29 Ιουλίου 2002)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Οι έρευνες κινήθηκαν την 1η Απριλίου 2000 με βάση μια αίτηση που υπέβαλε η POETIC (Producers of Televisions in Co-operation) δυνάμει των άρθρων 11 παράγραφος 2 και 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου (ο βασικός κανονισμός).
2. Στις 15 Ιουλίου 2000 κινήθηκε παράλληλη έρευνα όσον αφορά τις εισαγωγές δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης καταγωγής ή που εξάγονται από την Τουρκία. Εφόσον διαπιστώθηκε ότι κανένας από τους δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης που εξήχθησαν από την Τουρκία, δεν ήταν καταγωγής αυτής της χώρας, η Επιτροπή, με την απόφαση αριθ. 2916/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 ⁽¹⁾, περάτωσε τη διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης καταγωγής Τουρκίας. Οι δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης που διαπιστώθηκε ότι ήταν καταγωγής χωρών που υπόκεινται σε διαδικασίες επανεξέτασης, εξετάστηκαν στο πλαίσιο αυτών των διαδικασιών.
3. Η έρευνα έδειξε ότι υπήρχε το ενδεχόμενο να συνεχιστεί το ζημιογόνο ντάμπινγκ αν λήξουν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, όσον αφορά όλες τις εν λόγω χώρες με εξαίρεση τη Σιγκαπούρη, ειδικότερα λόγω της σημαντικής παραγωγικής ικανότητας δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης και έγχρωμων σωληνωτών καθοδικών λυχνίων για την τηλεόραση, καθώς και λόγω του χαμηλού επιπέδου των τιμών τους στην Κοινότητα που ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και ότι έτσι έπρεπε να διατηρηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ.
4. Σχετικά με τη Σιγκαπούρη, πρέπει να λήξουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ επειδή δεν φαίνεται να συνεχίζεται το ζημιογόνο ντάμπινγκ, λόγω της μείωσης της παραγωγικής της ικανότητας, της μείωσης των εξαγωγών στην Κοινότητα και της απουσίας χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές.
5. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά γεγονότα και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να περατωθεί η έρευνα όσον αφορά τη Σιγκαπούρη και να τροποποιηθούν ή να διατηρηθούν τα μέτρα κατά της Κίνας, της Κορέας, της Μαλαισίας και της Ταϊλάνδης. Μετά την κοινοποίηση αυτή, λήφθηκαν παρατηρήσεις από ορισμένα μέρη αλλά δεν τροποποίησαν τα βασικά συμπεράσματα της έρευνας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 37.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Εκτιμώντας τα εξής:

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 9, 11 παράγραφοι 2 και 3,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Τον Απρίλιο 1990 το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1048/90 ⁽²⁾, επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές έγχρωμων τηλεοράσεων με μικρή οθόνη, δηλ. των τηλεοράσεων με μέγεθος διαγωνίου οθόνης πάνω από 15,5 cm αλλά όχι μεγαλύτερο των 42 cm («ΜΔΕΤ»), καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας («Κορέα»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 (ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 107 της 27.4.1990, σ. 56. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2900/91 (ΕΕ L 275 της 2.10.1991, σ. 24).

(2) Εν συνεχεία τον Ιούλιο 1991, το Συμβούλιο με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2093/91⁽¹⁾ επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ΜΔΕΤ καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).

(3) Τον Απρίλιο 1995, η Επιτροπή με την απόφαση (95/92/ΕΚ)⁽²⁾ περάτωσε τη διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές έγχρωμων συσκευών λήψης για την τηλεόραση («ΔΕΤ») καταγωγής Τουρκίας, που είχε κινηθεί το Νοέμβριο 1992. Παράλληλα, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 710/95⁽³⁾ επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές έγχρωμων συσκευών λήψης για την τηλεόραση («ΔΕΤ») με μέγεθος διαγωνίου οθόνης που υπερβαίνει τα 15,5 cm, καταγωγής Μαλαισίας, ΛΔΚ, Κορέας, Σιγκαπούρης και Ταϊλάνδης. Παρόλο που κατά τη διαδικασία αυτή, καθορίστηκε ότι δεν υπήρχαν πλέον λόγοι για να γίνεται διάκριση μεταξύ έγχρωμων συσκευών λήψης για την τηλεόραση ανάλογα με το μέγεθος της οθόνης, εφόσον ίσχυαν ήδη μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά τους ΜΔΕΤ, καταγωγής ΛΔΚ και Κορέας, το πεδίο της έρευνας και των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 710/95 για την ΛΔΚ και την Κορέα, περιορίστηκε στις έγχρωμες τηλεοράσεις με μέγεθος διαγωνίου οθόνης πάνω από 42 cm, δηλ. ΔΕΤ με μεγάλη οθόνη.

(4) Το Νοέμβριο 1998, το Συμβούλιο με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2584/98⁽⁴⁾ τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 710/95 όσον αφορά τους δασμούς που εφαρμόζονταν στους ΔΕΤ καταγωγής ΛΔΚ και Κορέας, για να ληφθούν υπόψη τα συμπεράσματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 710/95 ότι δεν υπήρχε λόγος να γίνεται διάκριση μεταξύ τηλεοράσεων ανάλογα με το μέγεθος της οθόνης τους.

2. Έρευνες ενόψει της λήξεως ισχύος και ενδιάμεση επανεξέταση

(5) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη⁽⁵⁾ των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών ΔΕΤ καταγωγής ΛΔΚ, Κορέας, Μαλαισίας, Σιγκαπούρης και Ταϊλάνδης, η ΡΟΕΤΙC ζήτησε να γίνει επανεξέταση ενόψει της λήξεως ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου (ο «βασικός κανονισμός»).

(6) Η αίτηση βασίζεται στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας που προκλήθηκε

στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Η αίτηση περιείχε επίσης πληροφορίες που έδειχναν ότι είχαν σημειωθεί σημαντικές αλλαγές των διαφόρων αγορών που ενέχονται και του εν λόγω προϊόντος, τα τελευταία λίγα χρόνια. Αυτές οι πληροφορίες, μαζί με τους ισχυρισμούς για το ντάμπινγκ και τη ζημία, οδήγησαν την Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι έπρεπε επίσης να διεξαχθεί ενδιάμεση επανεξέταση για το ντάμπινγκ και τη ζημία, δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(7) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξεως των ισχυόντων μέτρων και ενδιάμεσης επανεξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 και 3 του βασικού κανονισμού, δημοσίευσε ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽⁶⁾ και άρχισε έρευνα.

3. Έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά την Τουρκία

(8) Στις 15 Ιουλίου 2000, η Επιτροπή ανήγγειλε με ανακοίνωση («Ανακοίνωση για την έναρξη») που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽⁷⁾ την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ΔΕΤ καταγωγής Τουρκίας ή που εξάγονται από την Τουρκία.

(9) Η διαδικασία κινήθηκε ως το αποτέλεσμα καταγγελίας που υποβλήθηκε τον Ιούνιο 2000 από τους Producers of European Televisions in Co-operation («ΡΟΕΤΙC»), που ενεργούσαν εξ ονόματος των κοινοτικών παραγωγών οι οποίοι αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο τμήμα, και στην παρούσα υπόθεση πάνω από το 30 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ΔΕΤ. Η καταγγελία περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά την ύπαρξη ντάμπινγκ και τη σημαντική ζημία που προέκυψε από αυτό, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.

4. Περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τους ΔΕΤ καταγωγής Τουρκίας

(10) Λόγω του περίπλοκου χαρακτήρα των ειδικών κανόνων καταγωγής που ισχύουν για τις εισαγωγές ΔΕΤ, η εξέταση της καταγωγής των ΔΕΤ που εξάγονται από την Τουρκία, δεν μπορούσε να ολοκληρωθεί εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 του βασικού κανονισμού. Επομένως, το ντάμπινγκ η ζημία και τα συμφέροντα της Κοινοτητας σ' αυτήν την υπόθεση δεν εξετάστηκαν επαρκώς και συνεπώς δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 195 της 18.7.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 73 της 1.4.1995, σ. 84.

⁽³⁾ ΕΕ L 73 της 1.4.1995, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 324 της 2.12.1998, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 278 της 1.10.1999, σ. 2.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 94 της 1.4.2000, σ. 2.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 202 της 15.7.2000, σ. 4.

(11) Η έρευνα επομένως συνεχίστηκε για να συναχθούν οριστικά συμπεράσματα. Για να υπάρξει μια σφαιρική άποψη σχετικά με τις επιπτώσεις των εισαγωγών από όλες τις εν λόγω χώρες στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, εξετάστηκαν τα στοιχεία που είχαν συγκεντρωθεί κατά την έρευνα όσον αφορά την Τουρκία σε συνδυασμό με τα στοιχεία που είχαν συγκεντρωθεί στο πλαίσιο των διαδικασιών επανεξέτασης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων και ενδιάμεσης επανεξέτασης κατά της ΔΔΚ, της Κορέας, της Μαλαισίας, της Σιγκαπούρης και της Ταϊλάνδης. Ωστόσο, λόγω των διαπιστώσεων σχετικά με την καταγωγή που υπενθυμίζονται κατωτέρω (αιτιολογικές σκέψεις 40-44), η Επιτροπή περάτωσε τη διαδικασία όσον αφορά τους ΔΕΤ καταγωγής Τουρκίας με την απόφαση 2001/725/ΕΚ⁽¹⁾.

5. Μέρη που ενέχονται στη διαδικασία

(12) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημως τους καταγγέλλοντες κοινοτικούς παραγωγούς, άλλους γνωστούς κοινοτικούς παραγωγούς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τις ενώσεις τους, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταναλωτών (BEUC) καθώς και τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής σχετικά με την έναρξη των ερευνών. Τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στις ανακοινώσεις για την έναρξη της διαδικασίας.

(13) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς των ενδιαφερόμενων χωρών, καθώς και ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί υπέβαλαν τις παρατηρήσεις τους γραπτώς. Δεκτά σε ακρόαση έγιναν όλα τα μέρη που το ζήτησαν εντός της καθορισθείσας προθεσμίας και τα οποία απέδειξαν ότι η ακρόασή τους επιβάλλεται ένεκα ειδικών λόγων.

(14) Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων του υπό εξέταση προϊόντος στις χώρες που υπόκεινται σε έρευνες επανεξέτασης, που είναι γνωστοί από την αίτηση και από προηγούμενες έρευνες, στις παραγράφους 5 στοιχεία α) και β) της ανακοίνωσης για την έναρξη, προβλέφθηκε η εφαρμογή τεχνικών δειγματοληψίας για την έρευνα όσον αφορά το ντάμπινγκ.

(15) Ωστόσο, μόνο περιορισμένος αριθμός παραγωγών-εξαγωγέων από την Κορέα, τη Σιγκαπούρη, τη ΔΔΚ και την Ταϊλάνδη αναγγέλθηκαν και υπέβαλαν τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη. Επομένως, η χρήση των τεχνικών δειγματοληψίας δεν θεωρήθηκε αναγκαία για καμία από τις εν λόγω χώρες.

(16) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγιο σε όλα τα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και σε όλες τις άλλες εταιρείες που αναγγέλθηκαν εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Λήφθηκαν απαντήσεις από 5 κοινοτικούς παραγωγούς, από 3 μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, από 5 τουρκικές εταιρείες και τους συνδεδεμένους εισαγωγείς τους στην Κοινότητα, από έναν Ταϊλανδό παραγωγό-εξαγωγέα και τους συνδεδεμένους εισαγωγείς του στην Κοινότητα και από 8 κινεζικές εταιρείες. Ωστόσο, κανένας παραγωγός-εξαγωγέας της Κορέας, της Μαλαισίας και της Σιγκαπούρης δεν υπέβαλε σημαντική απάντηση στο ερωτηματολόγιο και επομένως, όλες οι εταιρείες που ήταν γνωστές από τη δειγματοληψία σ'αυτές τις χώρες θεωρήθηκαν ότι δεν συνεργάστηκαν. Η Επιτροπή τις ενημέρωσε σχετικά με τις συνέπειες αυτής της άρνησης συνεργασίας.

(17) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον καθορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας και του συμφέροντος της Κοινότητας καθώς και να καθοριστεί το ενδεχόμενο συνέχισης ή εκ νέου εμφάνισης του ντάμπινγκ και της ζημίας, καθώς και κατά πόσον η διατήρηση των μέτρων θα ήταν αντίθετη προς τα συμφέροντα της Κοινότητας. Πραγματοποιήθηκαν, επίσης, επιτόπιοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Κοινοτικοί παραγωγοί

Tecnimagen SA — Barcelona, Ισπανία

Grundig AG — Nuremberg, Γερμανία

Philips Consumer Electronics — Eindhoven, Κάτω Χώρες

Industrie Formenti Italia SpA — Lissone, Ιταλία

Seleco Formenti SpA — Pordenone, Ιταλία

β) Εξαγωγείς/παραγωγοί και συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων

Τουρκία

Profilo Telra Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Istanbul [συμπεριλαμβανομένων των συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων: i) PRO-EKS Dis Ticaret AS, Istanbul, ii) Savunma Gerecleri AS, Istanbul, iii) Elektrotrem Elektronik Aletler Limited, Istanbul]

Beko Elektronik AS, Istanbul [συμπεριλαμβανομένης της συνδεδεμένης εταιρείας πωλήσεων Ram Dis Ticaret, Istanbul]

Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Istanbul [συμπεριλαμβανομένων των συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων: i) Vestel Dis Ticaret AS, Istanbul, ii) Vestel Dis Ticaret AS Ege Serbest Bolge SB, Izmir, iii) Vestel Bilisim Teknolojileri Sanayi ve Ticaret AS, Istanbul, iv) Vestel Komunikasyon Sanayi ve Ticaret AS, Izmir]

Izmir Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Izmir

Ταϊλάνδη

Thomson Television Thailand, Pathumthani, Thailand [συμπεριλαμβανομένων των συνδεδεμένων εταιρειών πωλήσεων European Audio Products (H.K.) Ltd, Shatin, New Territory, Hong Kong]

γ) Συνδεδεμένοι εισαγωγείς στην Κοινότητα

Εισαγωγείς συνδεδεμένοι με τους Τούρκους εξαγωγείς

Beko (UK) Ltd, Watford, Ηνωμένο Βασίλειο

Beko Electronics Espana SL, Βαρκελώνη, Ισπανία

Vestel Holland BV, Rotterdam, Κάτω Χώρες

Vestel Iberia, Madrid, Ισπανία

Εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με την Thomson Television Ταϊλάνδη

Thomson Multimedia Marketing France SA, Boulogne, Γαλλία

⁽¹⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 37.

Thomson Multimedia Sales Spain, SA, Madrid, Ισπανία

Thomson Multimedia Sales UK Ltd, West Malling, Kent, Ηνωμένο Βασίλειο

δ) Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς στην Κοινότητα

Alba plc — Barking, Ηνωμένο Βασίλειο

- (18) Η έρευνα για το ντάμπινγκ στις έρευνες επανεξέτασης κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1999 έως 31 Δεκεμβρίου 1999 («ΠΕ επανεξέτασης»). Η έρευνα για το ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000 («ΠΕ») σε ό,τι αφορά τη διαδικασία αντιντάμπινγκ κατά της Τουρκίας. Η εξέταση των τάσεων στο πλαίσιο της ανάλυσης της ζημίας για τις δύο έρευνες κάλυψε την περίοδο από το 1995 μέχρι τις 30 Ιουνίου 2000 («υπό εξέταση περίοδος»), για να ληφθεί υπόψη η ύπαρξη δύο διαφορετικών περιόδων έρευνας για το ντάμπινγκ.

6. Υπαγωγή σε καθεστώς χώρας με οικονομία της αγοράς («ΥΚΟΑ») και ατομική μεταχείριση

- (19) Δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 7 υπό β) του βασικού κανονισμού, μια κινεζική εταιρεία, η «Xiamen Overseas Chinese Electronic Co. Ltd.» («η αιτούσα εταιρεία»), ζήτησε ΥΚΟΑ και ατομική μεταχείριση και κλήθηκε να συμπληρώσει ένα έντυπο αιτήσεως με λεπτομέρειες των απαιτούμενων πληροφοριών. Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, αποφασίστηκε να μην αναγνωρισθεί το καθεστώς οικονομίας της αγοράς στην αιτούσα εταιρεία με το επιχείρημα ότι η αιτούσα εταιρεία δεν πληρούσε όλα τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.
- (20) Αφού λήφθηκε αυτή η απόφαση, διαπιστώθηκε ότι η αιτούσα εταιρεία δεν είχε εξάγει ΔΕΤ στην Κοινότητα κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Αρχικά, δήλωσε στην αίτησή της και στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο ορισμένες εξαγωγές ΔΕΤ προς την Κοινότητα. Εντούτοις, σε μεταγενέστερο στάδιο της έρευνας, διαπιστώθηκε ότι αυτοί οι ΔΕΤ δεν είχαν ποτέ τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα και ότι ο τελικός τους προορισμός ήταν τρίτη χώρα. Έτσι, επειδή δεν πραγματοποιήθηκαν εξαγωγές ΔΕΤ στην Κοινότητα κατά την ΠΕ επανεξέτασης, κρίθηκε απαράδεκτη η αίτηση ατομικής μεταχείρισης που υπέβαλε η αιτούσα εταιρεία.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

α) Περιγραφή του προϊόντος

- (21) Το υπό εξέταση προϊόν είναι οι έγχρωμες τηλεοράσεις με μέγεθος διαγωνίου οθόνης πάνω από 15,5 cm έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή αναπαραγωγής του ήχου ή/και με ωρολόγιο. Το προϊόν είναι δυνατό να υπαχθεί προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ 8528 12 52, 8528 12 54, 8528 12 56, 8528 12 58, ex 8528 12 62 και 8528 12 66.
- (22) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 710/95 απέκλεισε από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος τις συσκευές D2MAC και τις τηλεοράσεις υψηλής ευκρίνειας (HDTV), εφόσον αυτά τα

προϊόντα, με τα οποία εισήχθησαν ποιοτικές τεχνικές μεταβολές, ευρίσκοντο ακόμη σε στάδιο ανάπτυξης του προϊόντος και δεν είχαν διατεθεί στο κοινό παρά μόνο υπό πολύ περιορισμένες συνθήκες. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2584/98 επιβεβαίωσε ότι αυτά τα προϊόντα δεν έπρεπε να συμπεριληφθούν στο πεδίο ορισμού του προϊόντος, εφόσον η έρευνα δεν είχε εντοπίσει νέα αποδεικτικά στοιχεία για τα πραγματικά περιστατικά, που θα δικαιολογούσαν κάτι τέτοιο. Το ίδιο συνέβη στην παρούσα έρευνα, κατά την οποία δεν υποβλήθηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία που το δικαιολογούσαν. Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι οι συσκευές D2MAC και οι τηλεοράσεις υψηλής ευκρίνειας δεν καλύπτονται από τις τρέχουσες έρευνες.

β) Επιχειρήματα των μερών

- (23) Ένας εισαγωγέας ζήτησε να αποκλειστούν από το πεδίο της έρευνας οι δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης που έχουν πρόσβαση στο Διαδίκτυο (ΔΕΤ με ιντερνέτ) οι οποίοι περιέχουν ένα διαποδιαμορφωτή Διαδικτύου και ένα λειτουργικό σύστημα υπολογιστή που επιτρέπει την πρόσβαση στο Διαδίκτυο μέσω της οθόνης της τηλεόρασης και που ελέγχεται με τηλεχειριστήριο το οποίο περιλαμβάνει πλήρες πληκτρολόγιο. Στους ΔΕΤ με ιντερνέτ όλα τα αναγκαία κυκλώματα διαποδιαμορφωτή είναι ενσωματωμένα στην συσκευή της τηλεόρασης αντί να έχουν ένα χωριστό επισύσκευο.
- (24) Ο εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ήταν αιτιολογημένη η εξαίρεση αυτών των συσκευών λόγω των διαφορών των φυσικών και τεχνικών χαρακτηριστικών μεταξύ των ΔΕΤ και των ΔΕΤ με διαδίκτυο και λόγω της διαφορετικής αντίληψης που έχουν οι καταναλωτές για τα δύο προϊόντα.
- (25) Οι διαφορές των βασικών φυσικών χαρακτηριστικών των ΔΕΤ με ιντερνέτ συνίσταντο στα πρόσθετα συστατικά στοιχεία του ιντερνέτ στους ΔΕΤ που αντιστοιχούν στο 60 % περίπου του συνολικού κόστους των ΔΕΤ με ιντερνέτ και σ'ένα πληκτρολόγιο που είναι ενσωματωμένο στο τηλεχειριστήριο.
- (26) Όσον αφορά τα βασικά τεχνικά χαρακτηριστικά, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι οι ΔΕΤ με ιντερνέτ στέλλουν και λαμβάνουν στοιχεία όχι μέσω της τεχνολογίας ρ/τ εκπομπής αλλά μέσω ενός τηλεφωνικού συστήματος που χρησιμοποιεί το διαποδιαμορφωτή. Επιπλέον, χρησιμοποιεί μια τεχνολογία που διαφέρει από την βασική τεχνολογία στους ΔΕΤ· περιέχει ένα σύστημα για ασφαλές επίπεδο υποδοχής στο ιντερνέτ («SSL»), μια τεχνολογία φυλλομετρητή για την οπτική παρουσίαση γραφικών ιντερνέτ σε ΔΕΤ τυπικής ευκρίνειας και έναν διαποδιαμορφωτή που μετατρέπει ψηφιακά σήματα σε αναλογικά που μπορούν να μεταφερθούν από τυπική τηλεφωνική γραμμή.
- (27) Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η διαφορετική αντίληψη που έχουν οι καταναλωτές για το προϊόν σε σχέση με τους συνήθεις ΔΕΤ αποδεικνύεται από το γεγονός ότι οι ΔΕΤ με ιντερνέτ πωλούνται σε επίπεδο λιανικής σε διπλή τιμή από έναν ΔΕΤ. Επιπλέον αναφέρθηκε ότι τα ενσωματωμένα στοιχεία κυκλώματος ιντερνέτ προσδίδουν ένα στοιχείο στους συνήθεις ΔΕΤ που αποτελεί πρόσθετο χαρακτηριστικό. Προς υποστήριξη αυτού του επιχειρήματος αναφέρεται η περίπτωση των βιντεοκασετόφωνων από την Ιαπωνία και την Κορέα (VCR) για τα οποία συνήχθη το συμπέρασμα ότι όταν τα VCR είναι συνδυασμένα στην ίδια συσκευή με έναν ΔΕΤ, αυτός ο συνδυασμός πρέπει να θεωρηθεί ως διαφορετικό προϊόν.

(28) Ο αιτών ισχυρίστηκε ότι αυτός ο αποκλεισμός δεν αιτιολογείται. Αμφισβήτησε τον ισχυρισμό ότι οι ΔΕΤ με ιντερνέτ έχουν διαφορετικά βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και ισχυρίστηκε ότι το στοιχείο αυτό του ιντερνέτ μπορούσε να συγκριθεί με την τηλεκειμενογραφία σ' έναν ΔΕΤ. Το ιντερνέτ πρέπει να θεωρηθεί ως μία πιο σύγχρονη μορφή τηλεκειμενογραφίας και επομένως αποτελεί επιπλέον χαρακτηριστικό ΔΕΤ και όχι ένα νέο προϊόν χωρίς τα βασικά χαρακτηριστικά των ΔΕΤ. Εφόσον οι ΔΕΤ με τηλεκειμενογραφία καλύφθηκαν από την έρευνα, οι ΔΕΤ με σύνδεση ιντερνέτ πρέπει επίσης να καλυφθούν από την έρευνα.

(29) Ο αιτών αμφισβήτησε επίσης τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε ο εισαγωγέας όσον αφορά την διαφορετική αντίληψη των καταναλωτών, ισχυριζόμενος ότι οι ΔΕΤ με ιντερνέτ ήταν σχετικά νέα προϊόντα. Ισχυρίστηκε επιπλέον ότι το υψηλό ποσοστό του κόστους που αντιπροσώπευε το ιντερνέτ οφειλόταν στην πρόσφατη εισαγωγή των ΔΕΤ με ιντερνέτ. Παρείχε αποδεικτικά στοιχεία που έδειξαν ότι κατά την εισαγωγή της τηλεκειμενογραφίας στους ΔΕΤ, το κόστος της τηλεκειμενογραφίας ήταν υψηλότερο από ό,τι σήμερα.

(30) Αμφισβήτησε το παράδειγμα των VCR προβάλλοντας τον ισχυρισμό ότι σ' έναν συνδυασμό βιντεοκασετόφωνων/ΔΕΤ, το βιντεοκασετόφωνο έχει ανεξάρτητη λειτουργία, ενώ η λειτουργία του ιντερνέτ δεν γίνεται χωρίς τον ΔΕΤ αλλά αποτελεί προθήκη στον ΔΕΤ.

γ) Συμπεράσματα της έρευνας

(31) Η έρευνα έδειξε ότι ο ΔΕΤ με ιντερνέτ είναι προϊόν που συνδυάζει στην ίδια συσκευή δύο τεχνολογίες που έχουν δύο επαρκώς διαφορετικές τελικές χρήσεις: αφενός, επιτρέπει την αποστολή και λήψη ηλεκτρονικών μηνυμάτων και την πρόσβαση στο Διαδίκτυο ενώ, αφετέρου, προσφέρει την λήψη τηλεοπτικών προγραμμάτων. Λόγω αυτής της πρόσθετης λειτουργίας, ο ΔΕΤ δεν καθορίζει αναγκαστικά τον χαρακτήρα όλου του προϊόντος, αλλά η λειτουργία πρόσβασης στο ιντερνέτ είναι αυτή που επικρατεί στον ΔΕΤ. Όντως, αυτός ο συνδυασμός περιέχει ένα ειδικό στοιχείο που αποδίδει ένα πρόσθετο χαρακτηριστικό στους ΔΕΤ με ιντερνέτ και επιτρέπει να θεωρείται ως διαφορετικό προϊόν για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας αντιντάμπινγκ.

(32) Τα ανωτέρω συμπεράσματα συνήχθησαν βάσει των πληροφοριών που συνελέγησαν κατά τη διάρκεια της έρευνας και αφορούσαν την ΠΕ. Λόγω του γεγονότος ότι αυτό το προϊόν βρίσκεται στα πρώτα στάδια ανάπτυξης και ότι είχε διατεθεί στο κοινό μόνο σε μικρές ποσότητες, δεν αποκλείεται να πρέπει να επανεξεταστούν τα συμπεράσματα της παρούσας έρευνας με βάση τις νέες εξελίξεις αυτού του προϊόντος στο μέλλον. Έτσι, αν γίνει στο μέλλον επανεξέταση των ισχυόντων μέτρων, η κατάσταση αυτών των προϊόντων πρέπει επίσης να επανεξετασθεί με βάση τις πληροφορίες που θα συγκεντρωθούν από την παρούσα έρευνα, για να διαπιστωθεί το αν αιτιολογείται ακόμη αυτός ο αποκλεισμός.

(33) Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι παρά τις διαφορές στο μέγεθος της οθόνης, στα συστήματα ήχου, στον τύπο και το σχήμα της οθόνης και στη συχνότητα της εικόνας, όλοι οι ΔΕΤ παρουσιάζουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις και επομένως αποτελούν ένα προϊόν.

2. Ομοειδές προϊόν

(34) Κατά τη διάρκεια των ερευνών, καθορίστηκε ότι οι ΔΕΤ καταγωγής ή που εξάγονται από τις εν λόγω χώρες και προορίζονται για την Κοινότητα, έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τελικές χρήσεις με τους ΔΕΤ που κατασκευάζονται και πωλούνται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής στην αγορά της Κοινότητας. Διαπιστώθηκε επίσης ότι δεν υπήρχαν διαφορές μεταξύ των ΔΕΤ που παράγονται και πωλούνται στις εν λόγω χώρες, καθώς και στην Τουρκία που χρησιμοποιήθηκε ως ανάλογη χώρα, και των ΔΕΤ που εξάγονται στην Κοινότητα, και ότι ήταν ίδια προϊόντα με τους ΔΕΤ που κατασκευάζονται και πωλούνται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής στην αγορά της Κοινότητας. Αυτά τα προϊόντα επομένως είναι ομοειδή κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΚΑΤΑΓΩΓΗ

1. Γενικές παρατηρήσεις

(35) Οι δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης περιέχουν συχνά στοιχεία και μέρη καταγωγής χωρών άλλων από τη χώρα κατασκευής ή συναρμολόγησης του τελικού προϊόντος, με συνέπεια να θεωρούνται αυτές οι συσκευές ως καταγωγής χωρών άλλων από εκείνη της χώρας κατασκευής ή συναρμολόγησης. Έτσι, σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική της Κοινότητας και δύναμι του άρθρου 1 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η εξέταση της καταγωγής δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης που εξάγονται από τις εν λόγω χώρες, ήταν μέρος των ερευνών αντιντάμπινγκ.

(36) Το θέμα της καταγωγής έχει ήδη εξεταστεί λεπτομερώς στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 710/95 του Συμβουλίου, όπου η εφαρμογή των κανόνων καταγωγής οδήγησε στην ανακατανομή των όγκων των εισαγωγών ΔΕΤ μεταξύ των διαφόρων χωρών για να αντανakλάται η καταγωγή που καθορίστηκε κατά την έρευνα.

(37) Στο πλαίσιο της νομοθεσίας αντιντάμπινγκ, η καταγωγή των υπό εξέταση προϊόντων καθορίζεται σύμφωνα με τους μη προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής, όπως προβλέπεται από το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 ⁽¹⁾ του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί καθορισμού του Κοινοτικού Τελωνειακού Κώδικα. Πρόκειται για την ίδια περίπτωση με αυτήν της Τουρκίας, για την οποία η απόφαση αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την εφαρμογή της τελικής φάσης της Τελωνειακής Ένωσης ⁽²⁾, δεν καθόρισε ακόμη καμία παρέκκλιση ως προς αυτό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 35 της 13.2.1996, σ. 1.

(38) Σύμφωνα με το άρθρο 39 και το παράρτημα 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93⁽¹⁾ της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του Κοινοτικού Τελωνειακού Κώδικα, ισχύουν ειδικοί μη προτιμησιακοί κανόνες καταγωγής στους δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης. Σύμφωνα με αυτούς τους κανόνες, οι ΔΕΤ είναι καταγωγής χώρας όπου η προστιθέμενη αξία των πράξεων συναρμολόγησης, και αν ισχύει, η ενσωμάτωση μερών καταγωγής της χώρας συναρμολόγησης αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 45 % της τιμής εκ του εργοστασίου των συσκευών αυτών. Όταν δεν τηρείται ο κανόνας του 45 %, οι δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης προέρχονται από χώρα καταγωγής των μερών των οποίων η τιμή εκ του εργοστασίου αντιπροσωπεύει άνω του 35 % της τιμής εκ του εργοστασίου αυτών των συσκευών.

(39) Πρέπει να τονιστεί ότι οι κατωτέρω διαπιστώσεις, καθορίστηκαν μόνον για τις τρέχουσες έρευνες αντιντάμπινγκ και ειδικότερα για τον καθορισμό του ενδεχομένου να συνεχιστεί ή να εμφανιστεί εκ νέου το ζημιογόνο ντάμπινγκ.

2. Εξαγωγές από την Τουρκία

(40) Υπενθυμίζεται ότι η Επιτροπή περάτωσε τη διαδικασία όσον αφορά τους ΔΕΤ καταγωγής Τουρκίας με την απόφαση 2001/725/ΕΚ⁽²⁾. Οι διαπιστώσεις στο πλαίσιο της τελευταίας διαδικασίας έδειξαν ότι όλοι οι δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης που εξήχθησαν από την Τουρκία προς την Κοινότητα κατά την ΠΕ, είχαν δηλωθεί ως τουρκικής καταγωγής (συνοδεύονταν από ενιαίο διοικητικό έγγραφο που έδειχνε ότι οι ΔΕΤ ήταν καταγωγής Τουρκίας). Συνοδεύονταν επίσης από πιστοποιητικό ΑΤΡ που έδειχνε ότι είχαν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Τουρκία. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια της έρευνας, όλες οι τουρκικές εταιρείες δήλωσαν ότι οι ΔΕΤ τους δεν ήταν καταγωγής Τουρκίας.

(41) Όταν εφαρμόστηκαν οι ειδικοί μη προτιμησιακοί κανόνες καταγωγής, καθορίστηκε ότι η καταγωγή όλων των δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης που εξήχθησαν στην Κοινότητα κατά την ΠΕ ήταν άλλη εκτός της Τουρκίας. Ειδικότερα, διαπιστώθηκε ότι για τις εξαγωγές των εταιρειών που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας και που αντιστοιχούν στο σύνολο των ΔΕΤ από την Τουρκία στην Κοινότητα κατά την ΠΕ, δεν είχε τηρηθεί ο κανόνας του 45 % προστιθέμενης αξίας.

(42) Εφόσον δεν είχε τηρηθεί ο κανόνας της προστιθέμενης αξίας 45 %, η καταγωγή έπρεπε να καθοριστεί με βάση τον κανόνα για αξία 35 % των μερών/υλικών που δεν ήταν καταγωγής. Υπό αυτές τις συνθήκες, η καταγωγή των έγχρωμων σωληνωτών καθοδικών λυχνίων για δέκτες τηλεόρασης καθόριζαν την καταγωγή των δεκτών έγχρωμης τηλεόρασης, εφόσον η τιμή εκ του εργοστασίου των καθοδικών λυχνίων αντιπροσώπευε πάντα τουλάχιστον το 35 % της τιμής εκ του εργοστασίου των ΔΕΤ. Πρέπει να αναφερθεί ότι δεν υπάρχει παραγωγή έγχρωμων σωληνωτών καθοδικών λυχνίων για δέκτες τηλεόρασης στην Τουρκία και επομένως, όλες οι καθοδικές λυχνίες εισάγονται.

(43) Με βάση τον κανόνα για αξία 35 % των μερών/υλικών που δεν ήταν καταγωγής, διαπιστώθηκε ότι οι εξαγωγές στην Κοινότητα ήταν καταγωγής ορισμένων χωρών εξαγωγής που υπάγονταν σε έρευνες επανεξέτασης, Κοινότητας ή άλλων τρίτων χωρών που δεν υπόκεινται σε καμία έρευνα.

(44) Σχετικά με τους δέκτες έγχρωμης τηλεόρασης που εξαγονται από την Τουρκία και είναι καταγωγής χωρών για τις οποίες τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ υπάγονται στην παρούσα διαδικασία επανεξέτασης (δηλ. τη ΔΔΚ, την Κορέα και τη Μαλαισία), οι ποσότητες που εξήχθησαν στην Κοινότητα από την Τουρκία θεωρήθηκαν ως καταγωγής αυτών των χωρών.

3. Εξαγωγές από την Ταϊλάνδη

(45) Η έρευνα έδειξε ότι για όλες τις εξαγωγές προς την Κοινότητα του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα στην Ταϊλάνδη κατά την ΠΕ, δεν είχε τηρηθεί ο κανόνας του 45 % προστιθέμενης αξίας. Έτσι, η καταγωγή έπρεπε να καθοριστεί με βάση τον κανόνα για αξία 35 % των μερών/υλικών που δεν ήταν καταγωγής. Σχετικά με αυτό, διαπιστώθηκε επίσης ότι η καταγωγή ΔΕΤ θα καθοριζόταν ενδεχομένως από την καταγωγή των σωληνωτών καθοδικών λυχνίων για δέκτες τηλεόρασης, που αντιστοιχούσαν, για όλες τις περιπτώσεις εκτός από μία, σε τουλάχιστον 35 % της τιμής εκ του εργοστασίου των ΔΕΤ. Ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας δεν χρησιμοποίησε έγχρωμες σωληνωτές καθοδικές λυχνίες για δέκτες τηλεόρασης καταγωγής Ταϊλάνδης αλλά καταγωγής Κορέας και Μαλαισίας. Επιπλέον, η εταιρεία εισήγαγε σημαντική ποσότητα άλλων υλικών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ΔΕΤ. Κατά συνέπεια, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι ΔΕΤ που εξήχθησαν από την Ταϊλάνδη στην Κοινότητα κατά την ΠΕ επανεξέτασης από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, δεν ήταν καταγωγής Ταϊλάνδης αλλά ήταν, όπως διαπιστώθηκε, καταγωγής είτε Κορέας ή Μαλαισίας.

(46) Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες από τη Eurostat, καθορίστηκε ότι όλες οι εξαγωγές ΔΕΤ από την Ταϊλάνδη στην Κοινότητα είχαν πραγματοποιηθεί από τον μοναδικό συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα σ'αυτήν τη χώρα. Σύμφωνα με τις ανωτέρω διαπιστώσεις σχετικά με την καταγωγή, όλοι οι ΔΕΤ που εξήχθησαν από την Ταϊλάνδη προς την Κοινότητα θεωρήθηκαν ότι ήταν καταγωγής Κορέας και Μαλαισίας για τους λόγους της έρευνας επανεξέτασης.

4. Εξαγωγές από τη ΔΔΚ, την Κορέα, τη Μαλαισία και τη Σιγκαπούρη

(47) Πρέπει να αναφερθεί ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κορέα, τη Μαλαισία ή τη Σιγκαπούρη αρνήθηκαν να συνεργαστούν. Επιπλέον, καμία από τις κινεζικές εταιρείες δεν ανέφεραν εξαγωγές ΔΕΤ προς την Κοινότητα κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Έτσι, θεωρήθηκε ότι οι ΔΕΤ καταγωγής αυτών των τεσσάρων χωρών, ήταν εκείνοι που δηλώθηκαν στα στατιστικά στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές, καθώς και οι ΔΕΤ που εξήχθησαν από την Τουρκία και την Ταϊλάνδη που, όπως διαπιστώθηκε, ήταν καταγωγής Κορέας, Μαλαισίας ή Κίνας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 37.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

(48) Κανέναν Κινέζος παραγωγός που είχε πραγματοποιήσει εξαγωγές ΔΕΤ στην Κοινότητα κατά την ΠΕ, δεν συνεργάστηκε με την έρευνα. Ωστόσο, μια τουρκική εταιρεία που συνεργάστηκε, η Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, είχε πραγματοποιήσει σημαντικές ποσότητες εξαγωγών ΔΕΤ κινεζικής καταγωγής. Επομένως θεωρήθηκε σκόπιμο να υπολογιστεί ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ γι'αυτήν την εταιρεία.

α) Ανάλογη χώρα

(49) Εφόσον η ΛΔΚ είναι χώρα χωρίς οικονομία αγοράς, έπρεπε να επιλεγεί ανάλογη τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού. Για το σκοπό αυτό, στην ανακοίνωση για την έναρξη προτείνεται η Σιγκαπούρη, η οποία προτάθηκε επίσης και στην αίτηση επανεξέτασης. Ορισμένες κινεζικές εταιρείες αμφισβήτησαν, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στη σχετική ανακοίνωση για την έναρξη, την προσέγγιση αυτή και ζήτησαν να χρησιμοποιηθεί η χαμηλότερη κανονική αξία που διαπιστώθηκε για άλλες χώρες που υπόκεινται στην έρευνα. Μία κινεζική εταιρεία πρότεινε να χρησιμοποιηθούν η Μαλαισία, η Ταϊλάνδη ή η Κορέα.

(50) Ωστόσο, οι παραγωγοί στην Κορέα, στη Σιγκαπούρη και στη Μαλαισία δεν συνεργάστηκαν κατά την έρευνα. Σχετικά με την Ταϊλάνδη, η μοναδική εταιρεία που συνεργάστηκε με την έρευνα, δεν είχε πραγματοποιήσει εγχώριες πωλήσεις ΔΕΤ και επομένως, η κανονική αξία δεν μπορούσε να καθοριστεί γι'αυτήν την εταιρεία. Συνεπώς, εξετάστηκε κατά πόσον η Τουρκία μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Η Τουρκία προτάθηκε επίσης ως η εναλλακτική επιλογή για τη Σιγκαπούρη στην αίτηση επανεξέτασης.

(51) Η Τουρκία θεωρήθηκε ως εύλογη επιλογή ανάλογης χώρας επειδή είναι μια ανταγωνιστική αγορά και διαθέτει σημαντική παραγωγή και εγχώρια κατανάλωση. Υπάρχουν πολλοί εγχώριοι παραγωγοί που συμβάλλουν σε μεγάλο εσωτερικό ανταγωνισμό και οι τουρκικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος είναι σημαντικές. Τρεις Τούρκοι παραγωγοί που συνεργάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας κατά της Τουρκίας, παρείχαν λεπτομέρειες σχετικά με τις εγχώριες πωλήσεις τους και το κόστος παραγωγής τους.

(52) Υπό αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει την Τουρκία ως ανάλογη χώρα. Επειδή η ΠΕ όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Τουρκίας υπερέβη κατά έξι μήνες την ΠΕ επανεξέτασης, η κανονική αξία καθορίστηκε μόνον για την κοινή περίοδο των δύο ερευνών, δηλ. 1 Ιουλίου 1999 έως 31 Δεκεμβρίου 1999 (δεύτερο ήμισυ της ΠΕ επανεξέτασης), και οι υπολογισμοί για το ντάμπινγκ αφορούσαν αυτήν την περίοδο.

β) Κανονική αξία

(53) Λόγω του υψηλού συντελεστή πληθωρισμού στην Τουρκία κατά το δεύτερο ήμισυ της ΠΕ επανεξέτασης, η κανονική αξία καθορίστηκε για την βραχύτερη δυνατή περίοδο, δηλ. σε μηνιαία βάση, για να εξουδετερωθούν οι συνέπειες του πληθωρισμού.

(54) Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρήθηκαν επαρκώς αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις εξαγωγικές πωλήσεις. Επιπλέον, οι υπηρεσίες της Επιτροπής εξέτασαν κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε εταιρείας θα πρέπει να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(55) Για το σκοπό αυτό εξετάστηκε το ποσοστό των εγχωρίων πωλήσεων προς ανεξάρτητους πελάτες όλων των τύπων προϊόντος που εξήχθησαν και που πωλήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις στην εγχώρια αγορά κατά το δεύτερο ήμισυ της ΠΕ επανεξέτασης. Για τους τύπους του προϊόντος, των οποίων πάνω από το 80 % των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά (κατ' όγκον) πραγματοποιήθηκαν με κέρδη και ο σταθμισμένος μέσος όρος της τιμής πώλησης ήταν ίσος ή υψηλότερος από το σταθμισμένο μέσο όρο παραγωγής, η κανονική αξία, ανά τύπο προϊόντος, υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος όλων των εγχωρίων τιμών πώλησης του εν λόγω τύπου. Για τους τύπους του προϊόντος για τους οποίους τουλάχιστον το 10 % αλλά όχι πάνω από το 80 % κατ'όγκο, πωλήθηκαν με κέρδη στην εγχώρια αγορά, η κανονική αξία, ανά τύπο προϊόντος, υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των αποδοτικών εγχωρίων τιμών πωλήσεων μόνον του εν λόγω τύπου.

(56) Δεδομένου ότι οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος που πραγματοποίησαν οι Τούρκοι παραγωγοί κατά το πρώτο ήμισυ της ΠΕ, είχαν πραγματοποιηθεί, όπως διαπιστώθηκε, σε επαρκείς ποσότητες και κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, η κανονική αξία στηρίχτηκε στις πραγματικές τιμές που έχουν πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν για τον αντίστοιχο τύπο του προϊόντος, από ανεξάρτητους πελάτες στην Τουρκία κατά το δεύτερο ήμισυ της ΠΕ επανεξέτασης.

γ) Τιμή εξαγωγής

(57) Η έρευνα έδειξε ότι οι εξαγωγές ΔΕΤ κινεζικής καταγωγής που πραγματοποίησε η εν λόγω τουρκική εταιρεία, μέσω των συνδεδεμένων εξαγωγέων της στην Τουρκία, πραγματοποιήθηκαν σε μη συνδεδεμένους και σε συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα.

(58) Επομένως, για τις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, ήτοι, με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές εξαγωγής.

(59) Για τις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένων εισαγωγών, η τιμή εξαγωγής κατασκευάστηκε με βάση τις τιμές μεταπώλησης σε ανεξάρτητους πελάτες. Έγιναν προσαρμογές για το συνολικό κόστος που προέκυψε μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης από τον εισαγωγέα, συμπεριλαμβανομένων των γενικών και διοικητικών εξόδων πωλήσεων (ΓΔΕΠ), και για το περιθώριο κέρδους που διαπιστώθηκε κατά την έρευνα ότι επέτυχαν οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.

δ) Σύγκριση

(60) Για να εξασφαλισθεί ορθή σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πάνω σ' αυτή τη βάση, έγιναν προσαρμογές, εφόσον κρίθηκε σκόπιμο, όσον αφορά τις επιβαρύνσεις των εισαγωγών και τους έμμεσους φόρους, τις εκπτώσεις, τις μειώσεις των τιμών, τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, χειρισμού, φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, το κόστος συσκευασίας, πίστωσης, το κόστος εξυπηρέτησης πελατών και τις προμήθειες.

(61) Ζητήθηκαν ορισμένες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές άλλων παραγόντων, όπως το κόστος των επισφαλών απαιτήσεων, τα χρηματοδοτικά έξοδα λόγω των διαφορών των επιπέδων απογραφών, τα χρηματοδοτικά έξοδα για τους φόρους εισαγωγής και τους έμμεσους φόρους, την αξία του σήματος, το κόστος διαφήμισης και τα ΓΔΕΠ των συνδεδεμένων εγχωρίων διανομέων. Ωστόσο, αυτό το αίτημα δεν έγινε αποδεκτό εφόσον δεν αποδείχτηκε ότι αυτοί οι παράγοντες επηρέαζαν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών.

(62) Ζητήθηκαν προσαρμογές σχετικά με τον ΦΠΑ όπως ο τόκος του ΦΠΑ επί των εισαγωγών που προορίζονται για εγχώρια παραγωγή και η χρηματοδότηση του ΦΠΑ των εγχωρίων πωλήσεων. Σχετικά με αυτό, οι εταιρείες είναι υποχρεωμένες να εισπράττουν φόρο για λογαριασμό του κράτους και να επιστρέφουν το οφειλόμενο ποσό. Οι συναλλαγές ΦΠΑ δεν επηρεάζουν τα οικονομικά αποτελέσματα (κέρδη ή ζημιές) των εταιρειών. Αντίθετα, οι συναλλαγές ΦΠΑ επηρεάζουν είτε τα τρέχοντα στοιχεία ενεργητικού ή τις τρέχουσες υποχρεώσεις όπως καθορίζονται στους λογαριασμούς τους. Επιπλέον, και σε σχέση με το οικονομικό κόστος που αφορά τις συναλλαγές ΦΠΑ, λόγω του κυλιόμενου χαρακτήρα τους, υπάρχει συνεχής ροή συναλλαγών ΦΠΑ προς τις δύο κατευθύνσεις (καταβλητές και εισπρακτέες) που ανά πάσα στιγμή αλληλοεξουδετερώνονται. Έτσι, κάθε σημαντικό οικονομικό κόστος που αφορά τις συναλλαγές ΦΠΑ θα προέκυπτε υπό κανονικές συνθήκες μόνο στα αρχικά στάδια ζωής μιας επιχείρησης όταν οι ανάγκες της σε προμήθειες είναι μεγαλύτερες από τις δραστηριότητές της πωλήσεων. Οι αιτήσεις σχετικά με το κόστος χρηματοδότησης για το ΦΠΑ, πρέπει να εξετάζονται ως κανονικά γενικά λειτουργικά έξοδα και δεν πρέπει να γίνονται προσαρμογές για τέτοια έξοδα εφόσον δεν επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών.

(63) Ζητήθηκαν θεωρητικές εκπτώσεις για τις ποσότητες με το επιχείρημα ότι, αν οι εγχώριοι πελάτες είχαν αγοράσει τις

ίδιες ποσότητες με εκείνες που αγόρασαν οι πελάτες στην εξαγωγική αγορά, τότε όλοι οι εγχώριοι πελάτες θα είχαν δικαίωμα για τη μέγιστη έκπτωση που χορηγείται στην εγχώρια αγορά. Αυτό το αίτημα δεν έγινε αποδεκτό εφόσον, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 υπό γ) του βασικού κανονισμού, μπορεί να εξεταστεί η περίπτωση χορήγησης της έκπτωσης για την ποσότητα ώστε να γίνουν προσαρμογές, μόνο αν αυτή η έκπτωση χορηγείται πραγματικά για τις διαφορές των ποσοτήτων και όχι με βάση θεωρητικές υποθέσεις.

(64) Ζητήθηκε επίσης μία προσαρμογή για το επίπεδο εμπορίου για πωλήσεις ΚΑΕ. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι οι τιμές στην εγχώρια αγορά για τα ίδια μοντέλα με το εμπορικό σήμα και για τους ΔΕΤ ΚΑΕ δεν παρουσίαζαν διαφορές. Επομένως, αυτός ο ισχυρισμός δεν μπορούσε να γίνει αποδεκτός εφόσον δεν υπήρχε διαφορά που να επηρεάζει τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών.

(65) Η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε βάση εκ του εργοστασίου.

ε) Περιθώριο ντάμπινγκ για την τουρκική εταιρεία που εξάγει ΔΕΤ κινεζικής καταγωγής

(66) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, έγινε σύγκριση μεταξύ της μηνιαίας σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας ανά τύπο προϊόντος και της μηνιαίας σταθμισμένης μέσης τιμής εξαγωγής ανά τύπο προϊόντος. Το περιθώριο του ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, πριν τον εκτελωνισμό, για την εταιρεία Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Τουρκία είναι 69,2 %.

στ) Περιθώριο ντάμπινγκ για τους κινέζους παραγωγούς

(67) Για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν και για τους κινέζους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές κατά την ΠΕ επανεξέτασης, το επίπεδο του ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά.

(68) Ως προς αυτό, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις συνολικές μέσες τιμές εγχωρίων πωλήσεων για όλα τα μοντέλα ΔΕΤ των τριών συνεργαζόμενων Τούρκων παραγωγών κατά το πρώτο ήμισυ της ΠΕ. Όσον αφορά την τιμή εξαγωγής, καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat, δηλαδή τη μέση σταθμισμένη αξία CIF, προσαρμοσμένη για να ληφθεί υπόψη ο ναύλος θαλάσσιας μεταφοράς και η ασφάλιση, των εισαγωγών από την ΔΔΚ για όλα τα μοντέλα ΔΕΤ κατά το δεύτερο ήμισυ της ΠΕ επανεξέτασης. Η σύγκριση αυτής της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής έδειξε ότι οι εξαγωγές από τη ΔΔΚ στην Κοινότητα αποτελούσαν αντικείμενο σημαντικού ντάμπινγκ κατά την περίοδο αυτή. Όντως, το περιθώριο του ντάμπινγκ που καθορίστηκε υπερβαίνει το υπόλοιπο περιθώριο του ντάμπινγκ το οποίο καθορίστηκε κατά την προηγούμενη έρευνα, δηλαδή 44,6 %.

- (69) Επιπλέον, η ΡΟΕΤΙC έδωσε στην αίτησή της για επανεξέταση εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το ότι ασκείται σημαντικό ντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ. Όντως, τα περιθώρια του ντάμπινγκ που αναφέρονται στην αίτηση επανεξέτασης, υπερέβαιναν επίσης το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε στην προηγούμενη έρευνα.
- (70) Υπό αυτές τις συνθήκες, δεν υπάρχει λόγος να πιστεύεται ότι το περιθώριο του ντάμπινγκ για την Κίνα θα ήταν χαμηλότερο από το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε κατά την προηγούμενη έρευνα. Δυνάμει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, επομένως, αποδόθηκε περιθώριο 44,6 % σε όλους του παραγωγούς στη ΛΔΚ.

2. Κορέα

- (71) Δεδομένου ότι κανένας παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε κατά την έρευνα, η Επιτροπή εξέτασε τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά για τον καθορισμό του επιπέδου του ντάμπινγκ για την Κορέα.
- (72) Ως προς αυτό, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που παρείχαν οι Κορεάτες παραγωγοί για την άσκηση της δειγματοληψίας, δηλαδή τη μέση σταθμισμένη αξία του υπό εξέταση προϊόντος που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Όσον αφορά την τιμή εξαγωγής, καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat, δηλαδή τη μέση σταθμισμένη αξία CIF, προσαρμοσμένη για να ληφθούν υπόψη ο ναύλος θαλάσσιας μεταφοράς και η ασφάλιση, για τις εισαγωγές από την Κορέα όλων των μοντέλων ΔΕΤ κατά την ΠΕ επανεξέταση. Η σύγκριση αυτής της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής έδειξε ότι οι εξαγωγές από την Κορέα στην Κοινότητα αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε σημαντικό επίπεδο κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Ειδικότερα, το περιθώριο του ντάμπινγκ που καθορίστηκε υπερέβαινε το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ το οποίο καθορίστηκε κατά την προηγούμενη έρευνα, δηλαδή 21,2 %.
- (73) Επιπλέον, η ΡΟΕΤΙC έδωσε στην αίτησή της για επανεξέταση αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία ότι ασκείται σημαντικό ντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής Κορέας. Όντως, τα περιθώρια του ντάμπινγκ που αναφέρονται στην αίτηση επανεξέτασης υπερέβαιναν επίσης το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε στην προηγούμενη έρευνα.
- (74) Υπό αυτές τις συνθήκες, δεν υπάρχει λόγος να πιστεύεται ότι το περιθώριο του ντάμπινγκ για όλες τις εταιρείες που δεν συνεργάστηκαν, θα ήταν χαμηλότερο από το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε κατά την προηγούμενη έρευνα. Δυνάμει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, αποδόθηκε περιθώριο ντάμπινγκ 21,2 % σε όλους τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς στην Κορέα.

- (75) Για τους ίδιους λόγους, το ίδιο περιθώριο ντάμπινγκ 21,2 % αποδόθηκε στην εταιρεία Thomson Television, Thailand και Beko Elektronik AS, Τουρκία, για τις οποίες διαπιστώθηκε ότι εξήγαγαν ΔΕΤ κορεατικής καταγωγής κατά την ΠΕ. Η σύγκριση της συνολικής μέσης τιμής εξαγωγής αυτών των ΔΕΤ με συνολική κανονική αξία που καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες όσον αφορά τις εγχώριες τιμές παρόμοιων τύπων ΔΕΤ που πωλήθηκαν στην Κορέα, όπως απορρέει από

την αίτηση επανεξέτασης, επιβεβαιώνει ότι ασκείται σημαντικό ντάμπινγκ σύμφωνα με τα προαναφερθέντα περιθώρια.

3. Μαλαισία

- (76) Δεδομένου ότι κανένας παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε με την έρευνα, η Επιτροπή εξέτασε τα πραγματικά περιστατικά που είναι διαθέσιμα για τον καθορισμό του επιπέδου του ντάμπινγκ για την Μαλαισία.
- (77) Ως προς αυτό, και δεδομένου ότι κανένας παραγωγός-εξαγωγέας της Μαλαισίας δεν παρείχε πληροφορίες για τη δειγματοληψία, θεωρήθηκε σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι πληροφορίες όσον αφορά την Κορέα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τη Μαλαισία. Ως προς αυτό, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που παρείχαν οι Κορεάτες παραγωγοί για την άσκηση της δειγματοληψίας, δηλαδή τη μέση σταθμισμένη αξία του υπό εξέταση προϊόντος που πωλήθηκε στην κορεατική αγορά κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Όσον αφορά την τιμή εξαγωγής, καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat, δηλαδή τη μέση σταθμισμένη αξία CIF, προσαρμοσμένη για να ληφθούν υπόψη ο ναύλος θαλάσσιας μεταφοράς και η ασφάλιση, για τις εισαγωγές από τη Μαλαισία όλων των μοντέλων ΔΕΤ κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Η σύγκριση αυτής της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής έδειξε ότι οι εξαγωγές από τη Μαλαισία προς την Κοινότητα αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε σημαντικό επίπεδο κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Όντως, το περιθώριο του ντάμπινγκ που καθορίστηκε, υπερέβαινε το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ το οποίο καθορίστηκε κατά την προηγούμενη έρευνα, δηλαδή 25,1 %.
- (78) Υπό αυτές τις συνθήκες, δεν υπάρχει λόγος να πιστεύεται ότι το περιθώριο του ντάμπινγκ για όλες τις μη συνεργαζόμενες εταιρείες θα ήταν χαμηλότερο από το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε κατά την προηγούμενη έρευνα. Δυνάμει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, αποδόθηκε επομένως περιθώριο ντάμπινγκ 25,1 % σε όλους τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς στη Μαλαισία.
- (79) Για τους ίδιους λόγους, το ίδιο περιθώριο ντάμπινγκ 25,1 % αποδόθηκε στην εταιρεία Thomson Television Thailand, Ταϊλάνδη και Beko Elektronik AS, Τουρκία, για τις οποίες διαπιστώθηκε ότι εξήγαγαν ΔΕΤ καταγωγής Μαλαισίας κατά την ΠΕ. Η σύγκριση της συνολικής μέσης τιμής εξαγωγής αυτών των ΔΕΤ με τη συνολική κανονική αξία που καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες για τις εγχώριες τιμές παρόμοιων τύπων ΔΕΤ που πωλήθηκαν στη Μαλαισία, όπως προκύπτει από την αίτηση επανεξέτασης, επιβεβαίωσε ότι ασκείται σημαντικό ντάμπινγκ σύμφωνα με τα προαναφερθέντα περιθώρια.

4. Σιγκαπούρη

- (80) Δεδομένου ότι κανένας παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε με την έρευνα, η Επιτροπή εξέτασε τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά για τον καθορισμό του επιπέδου του ντάμπινγκ για τη Σιγκαπούρη. Σημειώνεται ότι ο όγκος των εξαγωγών προς την Κοινότητα, όπως απορρέει από τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, ήταν πολύ χαμηλός.

(81) Η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις πληροφορίες σχετικά με τις εγχώριες πωλήσεις και τις εξαγωγικές πωλήσεις στην Κοινότητα που παρείχε ένας παραγωγός της Σιγκαπούρης για τη δειγματοληψία. Η σύγκριση της συνολικής μέσης κανονικής αξίας με τη συνολική μέση τιμή εξαγωγής που καθορίστηκε έτσι, έδειξε σημαντικό ντάμπινγκ.

(82) Υπό αυτές τις συνθήκες, δεν υπάρχει λόγος να πιστεύεται ότι το περιθώριο του ντάμπινγκ για όλες τις μη συνεργαζόμενες εταιρείες θα ήταν χαμηλότερο από το υπόλοιπο περιθώριο του ντάμπινγκ που καθορίστηκε κατά την προηγούμενη έρευνα. Επομένως, δυνάμει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, αποδόθηκε περιθώριο ντάμπινγκ 24,6 % για όλους τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς στη Σιγκαπούρη.

5. Ταϊλάνδη

(83) Μόνο μία εταιρεία στην Ταϊλάνδη συνεργάστηκε με τη διαδικασία, δηλαδή η Thomson Television Thailand. Ωστόσο, οι εξαγωγές αυτής της εταιρείας δεν ήταν όπως διαπιστώθηκε καταγωγής Ταϊλάνδης και εξετάζονται, σε ό,τι αφορά το επίπεδο του ντάμπινγκ, στις αιτιολογικές σκέψεις 71 ως 75 και 76 ως 79. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, δηλαδή τα στοιχεία της Eurostat, οι μη συνεργαζόμενοι παραγωγοί δεν εξήγαγαν ΔΕΤ καταγωγής Ταϊλάνδης προς την Κοινότητα κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Επομένως, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να εξεταστεί το νέο επίπεδο του ντάμπινγκ για την Ταϊλάνδη.

Ε. ΣΥΝΕΧΙΣΗ Ή ΕΚ ΝΕΟΥ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(84) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν η λήξη ισχύος των μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση ή στην εκ νέου εμφάνιση του ντάμπινγκ.

(85) Για να καθοριστεί εάν υπήρχε το ενδεχόμενο να συνεχιστεί το ντάμπινγκ, η Επιτροπή ερεύνησε την ύπαρξη του σημερινού ντάμπινγκ στις εξαγωγές από τις εν λόγω χώρες προς την Κοινότητα με το επιχείρημα ότι αν ασκείτο ντάμπινγκ, τότε ήταν εύλογο να θεωρηθεί, εφόσον δεν υπήρχαν πληροφορίες για το αντίθετο, ότι ήταν πιθανόν να συνεχιστεί αυτό το ντάμπινγκ στο μέλλον.

(86) Σχετικά με την εξέταση του ενδεχομένου να εμφανιστεί εκ νέου το ντάμπινγκ, δηλαδή το ενδεχόμενο να αυξηθούν οι εξαγωγές σε τιμές που θα αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, στην περίπτωση που καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα, πράγμα που είναι αναγκαίο όταν είναι σχετικά χαμηλοί οι όγκοι των εξαγωγών από τις εν λόγω χώρες, η Επιτροπή εξέτασε αν ήταν πιθανόν να εμφανιστεί στο μέλλον ντάμπινγκ και αν αυτό το ντάμπινγκ θα ασκηθεί σε σημαντικές ποσότητες.

1. Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

(87) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, καμία κινεζική εταιρεία που συνεργάστηκε, δεν είχε εξάγει ΔΕΤ προς την Κοινότητα κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Ωστόσο, σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες από τα στοιχεία της Eurostat, ΔΕΤ εξήχθησαν από αυτή την χώρα κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, όπως καθορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 70 επιβεβαιώθηκε ότι το επίπεδο του ντάμπινγκ για τις ΔΕΤ καταγωγής και που εξήχθησαν από αυτή τη χώρα, ήταν σημαντικό.

(88) Επιπλέον, η έρευνα έδειξε ότι σημαντικός όγκος ΔΕΤ που εξήχθησαν προς την Κοινότητα από την Τουρκία ήταν καταγωγής ΛΔΚ. Διαπιστώθηκε ότι αυτές οι ΔΕΤ εξήχθησαν από την Τουρκία σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο σημαντικού ντάμπινγκ.

(89) Επιπλέον, η σύγκριση της κανονικής αξίας που καθορίστηκε στην ανάλογη χώρα, Τουρκία, με τις τιμές των κινεζικών εξαγωγών σε τρίτες χώρες έδειξε ότι αυτές οι εξαγωγές είχαν πραγματοποιηθεί σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο σημαντικού ντάμπινγκ.

(90) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι συνεργαζόμενες κινεζικές εταιρείες, η παραγωγική ικανότητα ΔΕΤ στην ΛΔΚ αυξήθηκε από το 1998, ενώ η εγχώρια κατανάλωση δεν ήταν σε θέση να απορροφήσει αυτήν την παραγωγή. Σύμφωνα με αυτές τις πληροφορίες, υπάρχει σημαντική διαθέσιμη ικανότητα παραγωγής ΔΕΤ προς εξαγωγή στη ΛΔΚ, δεδομένου ότι δεν χρησιμοποιείται το ήμισυ αυτής της υπάρχουσας ικανότητας που αντιστοιχεί σε περίπου 50 % της κοινοτικής αγοράς. Θεωρείται επομένως πολύ πιθανό να αυξηθούν σημαντικά οι εξαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ κινεζικών ΔΕΤ προς την Κοινότητα στην περίπτωση που λήξουν τα μέτρα.

(91) Επομένως, δεν υπάρχει λόγος να πιστεύεται ότι δεν θα συνεχιστεί το ντάμπινγκ αν λήξουν τα ισχύοντα μέτρα.

2. Κορέα

(92) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, κανένας παραγωγός στην Κορέα δεν συνεργάστηκε με την έρευνα. Επιπλέον, όπως απορρέει από τα στοιχεία της Eurostat, ΔΕΤ εξήχθησαν από αυτήν τη χώρα σε σχετικά μεγάλες ποσότητες κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες όπως καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 74 και 75, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι το επίπεδο του ντάμπινγκ για τους ΔΕΤ που εξήχθησαν από αυτήν τη χώρα, ήταν σημαντικό.

(93) Επιπλέον, σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί στην Τουρκία (Beko Elektronik AS) και Ταϊλάνδη (Thomson Television Thailand) η έρευνα έδειξε ότι οι πωλήσεις ΔΕΤ καταγωγής Κορέας, που εξήχθησαν από αυτές τις χώρες πραγματοποιήθηκαν σε τιμές ντάμπινγκ.

(94) Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, δηλαδή την αίτηση επανεξέτασης, υπάρχουν στην Κορέα μεγάλες δυνατότητες παραγωγής ΔΕΤ και η εγχώρια κατανάλωση απορροφά λιγότερο από το 15 % της παραγωγής που αφήνει σημαντικό πεδίο για αύξηση των εξαγωγών. Επιπλέον, ενώ αυτή η ικανότητα παρέμεινε στάσιμη μεταξύ του 1996 και 1999, η εγχώρια κατανάλωση κατά την ίδια περίοδο μειώθηκε κατά 23 %. Παρόλο που αναμένεται να αυξηθεί ελαφρά η ζήτηση στην αγορά της Κορέας, υπάρχει σημαντική διαθέσιμη ικανότητα παραγωγής ΔΕΤ στην Κορέα. Δεδομένου ότι η καταγωγή των έγχρωμων καθοδικών σωληνωτών λυχνιών είναι συχνά αποφασιστική για τον καθορισμό της καταγωγής των ΔΕΤ, εξετάστηκε η παραγωγική ικανότητα καθοδικών σωληνωτών λυχνιών στην Κορέα και διαπιστώθηκε ότι ήταν σημαντική.

(95) Εν κατακλείδι, τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά δείχνουν την ύπαρξη σημαντικής ικανότητας η οποία μπορεί να προσανατολιστεί προς την Κοινότητα αν λήξουν τα ισχύοντα μέτρα. Υπό αυτές τις συνθήκες, δεν υπάρχει λόγος να πιστεύεται ότι η κατάργηση των μέτρων δεν θα οδηγήσει στη συνέχιση του ντάμπινγκ σε σημαντικές ποσότητες από την Κορέα.

3. Μαλαισία

(96) Όπως αναφέρθηκε προηγουμένως, κανένας παραγωγός στη Μαλαισία δεν συνεργάστηκε με την έρευνα. Επιπλέον, τα στοιχεία της Eurostat δείχνουν ότι ορισμένες ποσότητες ΔΕΤ εξήχθησαν από αυτήν τη χώρα κατά την ΠΕ επανεξέτασης. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, όπως καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 78 έως 79, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι το επίπεδο του ντάμπινγκ για τους ΔΕΤ που εξήχθησαν από αυτήν τη χώρα, ήταν σημαντικό.

(97) Επιπλέον, σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί στην Τουρκία (Beko Elektronik AS) και Ταϊλάνδη (Thomson Television Thailand), η έρευνα έδειξε ότι είχαν πραγματοποιηθεί σημαντικές πωλήσεις και εξαγωγές ΔΕΤ σε τιμές ντάμπινγκ, καταγωγής Μαλαισίας, από αυτές τις χώρες.

(98) Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, ειδικότερα την αίτηση επανεξέτασης, υπάρχει στη Μαλαισία μεγάλη ικανότητα παραγωγής ΔΕΤ. Επειδή η καταγωγή των έγχρωμων καθοδικών σωληνωτών λυχνιών είναι συχνά αποφασιστική για τον καθορισμό της καταγωγής των ΔΕΤ, εξετάστηκε η ικανότητα παραγωγής έγχρωμων σωληνωτών καθοδικών λυχνιών στη Μαλαισία και διαπιστώθηκε ότι ήταν σημαντική.

(99) Εν κατακλείδι, δεν υπάρχει λόγος να πιστεύεται ότι η κατάργηση των μέτρων δεν θα οδηγήσει στη συνέχιση του ντάμπινγκ σε σημαντικές ποσότητες από τη Μαλαισία.

4. Σιγκαπούρη

(100) Δεδομένου του πολύ χαμηλού όγκου εξαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την ΠΕ επανεξέτασης, θεωρήθηκε σκόπιμο να εξεταστεί το ενδεχόμενο εκ νέου εμφάνισης του ντάμπινγκ.

(101) Μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ το 1995, οι εισαγωγές ΔΕΤ καταγωγής Σιγκαπούρης μειώθηκαν από περίπου 36 000 μονάδες σε περίπου 2 000 μονάδες, και το μερίδιο της κοινοτικής αγοράς που κατείχαν, μειώθηκε από 0,1 % σε περίπου 0 %. Αυτή η μείωση του όγκου των εισαγωγών πρέπει να εξεταστεί παράλληλα με το γεγονός ότι είχε επιβληθεί δασμός αντιντάμπινγκ 0 % σε δύο παραγωγούς-εξαγωγείς. Επιπλέον, οι εξαγωγές ΔΕΤ από τη Σιγκαπούρη σε άλλες κύριες αγορές ΔΕΤ, όπως είναι οι ΗΠΑ, βρίσκονταν επίσης σε πολύ χαμηλά επίπεδα (35 000 μονάδες το 1999). Είναι επομένως εύλογο να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η μείωση του όγκου των εξαγωγών από τη Σιγκαπούρη δεν οφείλεται στην επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ σε αυτήν τη χώρα, αλλά κυρίως στη συγκέντρωση της εγχώριας παραγωγής στις τοπικές αγορές.

(102) Οι πληροφορίες που υπέβαλε ο αιτών στην αίτηση για επανεξέταση, δείχνουν ότι η παραγωγή στη Σιγκαπούρη μειώθηκε ουσιαστικά από περίπου 4,5 εκατ. μονάδες το 1995 σε περίπου 1,3 εκατ. μονάδες το 1999. Η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε επίσης λόγω της διακοπής της παραγωγής από πολλούς παραγωγούς της Σιγκαπούρης.

(103) Με βάση τα ανωτέρω, δεν αναμένεται η κατάργηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ να οδηγήσει στην εκ νέου εμφάνιση του ντάμπινγκ σε σημαντικές ποσότητες από τη Σιγκαπούρη.

5. Ταϊλάνδη

(104) Παρόλο που υπάρχουν πολλοί παραγωγοί ΔΕΤ στην Ταϊλάνδη, μόνο ένας είχε εξάγει ΔΕΤ στην Κοινότητα κατά την ΠΕ επανεξέτασης και ο οποίος συνεργάστηκε με την έρευνα. Ωστόσο, όπως αναφέρεται ανωτέρω, οι ΔΕΤ που εξήγαγε στην Κοινότητα αυτός ο παραγωγός αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αλλά ήταν καταγωγής Κορέας και Μαλαισίας. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, δηλαδή την αίτηση επανεξέτασης, υπάρχει στην Ταϊλάνδη μεγάλη ικανότητα παραγωγής ΔΕΤ και η εγχώρια κατανάλωση απορροφά λιγότερο από 16 % της παραγωγής πράγμα που αφήνει μεγάλο πεδίο για αύξηση των εξαγωγών. Ενώ αυτή η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε κατά 16 % μεταξύ του 1996 και του 2000, η εγχώρια κατανάλωση κατά την ίδια περίοδο μειώθηκε κατά 30 % αφήνοντας έτσι σημαντική ελεύθερη παραγωγική ικανότητα ΔΕΤ στην Ταϊλάνδη.

(105) Επειδή η καταγωγή των έγχρωμων καθοδικών σωληνωτών λυχνιών είναι συχνά αποφασιστική για τον καθορισμό της καταγωγής των ΔΕΤ, εξετάστηκε η ικανότητα παραγωγής καθοδικών λυχνιών στην Ταϊλάνδη και διαπιστώθηκε ότι ήταν σημαντική.

(106) Επομένως υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να πιστεύεται ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγήσει στην εκ νέου εμφάνιση του ντάμπινγκ σε σημαντικές ποσότητες από την Ταϊλάνδη. Όσον αφορά το επίπεδο του ντάμπινγκ, δεν υπάρχει λόγος να πιστεύεται ότι θα είναι χαμηλότερο από το υπόλοιπο περιθωρίου που καθορίστηκε για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς (δηλαδή 33,6 %) και 14,7 % για την Thomson Television Thailand όπως διαπιστώθηκε στο πλαίσιο της προηγούμενης έρευνας αντιντάμπινγκ.

ΣΤ. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΣ ΚΛΑΔΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. Κοινοτική παραγωγή

(107) Στην Κοινότητα οι ΔΕΤ κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες:

— πέντε παραγωγούς που υπέβαλαν ή/και στήριξαν την καταγγελία και συνεργάστηκαν κατά την έρευνα: Industrie Formenti (IT), Grundig (D), Philips Electronic Consumers (NL), Seleo Formenti (IT) και Tecnimagen (E)

— έναν παραγωγό που υπέβαλε την καταγγελία αλλά τελικά δεν συνεργάστηκε: AR Systems (E). Η εταιρεία ενημερώθηκε σχετικά με τον αποκλεισμό της από τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και δεν πρόβλεψε αντιρρήσεις.

— έξι παραγωγούς οι οποίοι δεν ήταν καταγγέλλοντες, υπέβαλαν ορισμένες βασικές πληροφορίες παρόλο που δεν απάντησαν πλήρως στο ερωτηματολόγιο, αλλά δεν ήταν αντίθετοι με τη διαδικασία: Great Wall (F), Matsushita Panasonic (UK) Mivar (I), Sanyo (E), Semitech Turku (FI), και Thomson Multi Media (F). Η τελευταία εταιρεία ήταν αντίθετη με τη συνέχιση των μέτρων αντιντάμπινγκ.

— Άλλοι παραγωγοί οι οποίοι δεν συνεργάστηκαν αλλά δεν ήταν αντίθετοι με τη διαδικασία.

(108) Εξετάστηκε αν οι προαναφερθείσες εταιρείες μπορούσαν να θεωρηθούν ότι αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(109) Ένας κοινοτικός παραγωγός που δεν είναι καταγγέλλων, όπως διαπιστώθηκε, ήταν συνδεδεμένος με έναν εξαγωγέα και εισήγαγε ο ίδιος ΔΕΤ καταγωγής δύο εν λόγω εταιρειών. Σύμφωνα με το άρθρο 4 του βασικού κανονισμού εξετάστηκε αν αυτός ο παραγωγός συμπλήρωνε απλώς την κοινοτική παραγωγή του με μια συμπληρωματική δραστηριότητα βάσει εισαγωγών ή αν ήταν αντίθετα εισαγωγέας με σχετικά περιορισμένη πρόσθετη παραγωγή στην Κοινότητα.

(110) Διαπιστώθηκε ότι τα βασικά τμήματα των δραστηριοτήτων αυτής της εταιρείας (δηλαδή εγκαταστάσεις παραγωγής, έδρα και έρευνα και ανάπτυξη) βρίσκονται εντός της Κοινότητας και επομένως αυτή η εταιρεία δεν έπρεπε να αποκλειστεί από τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Όσον αφορά τους άλλους κοινοτικούς παραγωγούς οι οποίοι ούτε συμμετείχαν στην έρευνα ούτε παρείχαν πληροφορίες, δεν υπάρχουν ενδείξεις που να οδηγούν στο συμπέρασμα ότι αυτοί οι παραγωγοί δεν πρέπει να ανήκουν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(111) Ένας Τούρκος εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ένας καταγγέλλων κοινοτικός παραγωγός έπρεπε να αποκλειστεί από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, θεωρώντας ότι είχε μεταφέρει το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής του ΔΕΤ εκτός της Κοινότητας, δηλαδή στα εργοστάσιά του της Πολωνίας και Ουγγαρίας. Πρέπει κατ'αρχήν να τονιστεί ότι ο βασικός κανονισμός επιτρέπει μόνον τον αποκλεισμό κοινοτικών παραγωγών οι οποίοι είναι συνδεδεμένοι με τους εν λόγω εξαγωγείς ή είναι οι ίδιοι εισαγωγείς του προϊόντος που αποτελεί κατά τους ισχυρισμούς αντικείμενο ντάμπινγκ. Εν πάση περιπτώσει, δεν πρόκειται για αυτήν την περίπτωση εφόσον ο εν λόγω καταγγέλλων κοινοτικός παραγωγός παράγει το υπό εξέταση προϊόν στην Κοινότητα και ακόμη έχει το σημαντικότερο τμήμα των δραστηριοτήτων του στην Κοινότητα (δηλαδή ηλεκτρονικά είδη καταναλωτού, εγκαταστάσεις παραγωγής, έδρα και έρευνα και ανάπτυξη) και πρέπει επομένως να μην αποκλειστεί από τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(112) Θεωρείται επομένως ότι όλες οι προαναφερόμενες εταιρείες είναι κοινοτικοί παραγωγοί και έτσι αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

2. Ορισμός του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

(113) Οι πέντε συνεργαζόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί, δηλαδή Industrie Formenti, Grundig, Philips Consumer Electronics, Seleo Formenti και Technimagen, πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού εφόσον αντιπροσωπεύουν το 30 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ΔΕΤ. Θεωρούνται επομένως ότι αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και θα ονομάζονται στο εξής «κοινοτικός κλάδος παραγωγής».

Ζ. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΔΕΤ

1. Προκαταρκτική παρατήρηση

(114) Πρέπει να αναφερθεί ότι η εταιρεία Seleo Formenti δήλωσε πτώχευση τον Απρίλιο 1997 και αγοράστηκε από την Industrie Formenti το Μάρτιο 1998. Η νέα οντότητα ξεκίνησε την παραγωγή ΔΕΤ τον Οκτώβριο 1998. Έτσι για να υπάρξει δυνατότητα σύγκρισης των τάσεων που επικρατούσαν στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, τα στοιχεία που παρείχε η Seleo Formenti αποκλείστηκαν από το σύνολο του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(115) Όπως αναφέρθηκε ήδη ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 23, η ανάλυση των τάσεων σχετικά με την εξέταση της ζημίας κάλυψε την περίοδο 1995 έως την 30 Ιουνίου 2000 («υπό εξέταση περίοδος»). Σχετικά με αυτό αξίζει να σημειωθεί ότι η ΠΕ επανεξέτασης αντιστοιχεί στο έτος 1999.

2. Φαινόμενη κοινοτική κατανάλωση

(116) Η φαινόμενη κατανάλωση στηρίχθηκε στο συνδυασμό του όγκου των πωλήσεων που πραγματοποιήσαν στην κοινοτική αγορά ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής και άλλοι συνεργαζόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί όπως δήλωσαν στις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο, του όγκου των πωλήσεων που ανέφεραν ορισμένοι άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί, του εκτιμώμενου όγκου των πωλήσεων άλλων μη συνεργαζόμενων κοινοτικών παραγωγών όπως αναφέρεται στην αίτηση για επανεξέταση και των πληροφοριών για τον όγκο των συνολικών εισαγωγών από πληροφορίες της Eurostat. Όλα αυτά τα στοιχεία επαληθεύτηκαν, εφόσον ήταν εφικτό, με τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι συνεργαζόμενοι εξαγωγείς.

(117) Η κατανάλωση ΔΕΤ επηρεάζεται από μεγάλα αθλητικά γεγονότα όπως είναι τα παγκόσμια και ευρωπαϊκά ποδοσφαιρικά πρωταθλήματα και οι ολυμπιακοί αγώνες, οπότε αυξάνονται συνήθως οι πωλήσεις ΔΕΤ.

(118) Κατά την υπό εξέταση περίοδο η κατανάλωση ΔΕΤ στην Κοινότητα αυξήθηκε κατά 31 % από 24,7 εκατ. το 1995 σε 24,5 εκατ. το 1996, σε 27,7 εκατ. το 1997, σε 31 εκατ. το 1998, σε 30,7 εκατ. το 1999 και σε 32,4 εκατ. κατά την ΠΕ.

3. Εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες

(119) Με βάση τις ανωτέρω διαπιστώσεις σχετικά με την καταγωγή, και ειδικότερα την απουσία εισαγωγών ΔΕΤ καταγωγής Ταϊλάνδης, η εξέταση των εισαγωγών από άλλες εν λόγω χώρες θα περιοριστεί στις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ, Κορέας, Μαλαισίας και Σιγκαπούρης.

α) Όγκος των εν λόγω εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

(120) Ο όγκος των εισαγωγών καταγωγής των εν λόγω χωρών κατά την ΠΕ περιλαμβάνει επίσης τις εισαγωγές ΔΕΤ οι οποίες, όπως διαπιστώθηκε, ήταν καταγωγής μιας από τις εν λόγω χώρες η οποία ωστόσο είναι διαφορετική από τη χώρα εξαγωγής, όπως εξηγείται ανωτέρω. Για να είναι δυνατό να συγκριθούν οι τάσεις, στην περίπτωση των εισαγωγών ΔΕΤ καταγωγής των εν λόγω χωρών οι οποίες όμως εξήχθησαν από άλλες χώρες, εφαρμόστηκε η αναλογία ΔΕΤ καταγωγής εν λόγω χωρών που διαπιστώθηκαν για την ΠΕ προηγούμενων ετών.

(121) Οι εν λόγω συνολικές εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 73 %, από 1,4 εκατ. το 1995, σε 1,2 εκατ. το 1996, σε 1,3 εκατ. το 1997, σε 1,8 εκατ. το 1998, σε 2 εκατ. το 1999 και σε 2,5 εκατ. την ΠΕ.

(122) Το μερίδιο της κοινοτικής αγοράς που κατέχουν οι εν λόγω εισαγωγές κυμάνθηκε από 5,6 % το 1995 σε 4,8 % το 1996, 4,6 % το 1997, 5,7 % το 1998, 6,6 % το 1999 και 7,5 % κατά την ΠΕ.

β) Τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

ι) Εξέλιξη των τιμών

(123) Σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλαν η Eurostat και οι συνεργαζόμενοι εξαγωγείς, οι μέσες σταθμισμένες τιμές εισαγωγής μονάδας (πριν τον εκτελωνισμό) κατά την ΠΕ ανέρχονταν σε 101 ευρώ στην περίπτωση εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ, 123 ευρώ στην περίπτωση εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ οι οποίες όμως εξήχθησαν από την Τουρκία, 180 ευρώ στην περίπτωση εισαγωγών καταγωγής Κορέας, 115 ευρώ για τις εισαγωγές καταγωγής Μαλαισίας, 82 ευρώ για τις εισαγωγές καταγωγής Μαλαισίας οι οποίες εξήχθησαν από την Ταϊλάνδη και 170 ευρώ για εισαγωγές καταγωγής Σιγκαπούρης.

(124) Αυτές οι τιμές είναι το αποτέλεσμα του συνδυασμού όλων των μοντέλων και μεγεθών οθόνης. Αν εξεταστεί μόνο το τμήμα των ΔΕΤ με μικρή οθόνη (14 ίντσες) που αντιστοιχούσε στο περίπου 50 % όλων των εισαγωγών στην Κοινότητα, η μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής μονάδας κατά την ΠΕ ήταν 90 ευρώ για τη ΛΔΚ, 86 ευρώ για τις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ οι οποίες εξήχθησαν από την Τουρκία, 151 ευρώ για την Κορέα, 93 ευρώ για τη Μαλαισία, 82 ευρώ για τις εισαγωγές καταγωγής Μαλαισίας που εξήχθησαν από την Ταϊλάνδη και 147 ευρώ για τη Σιγκαπούρη.

ιι) Πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές

(125) Για να εξεταστεί η συμπεριφορά ως προς τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Κοινότητας, πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ των τιμών των εν λόγω εισαγωγών και των τιμών των πωλήσεων που πραγματοποίησε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στην αγορά της Κοινότητας, αφού αφαιρέθηκαν όλες οι εκπτώσεις και οι μειώσεις τιμών, στο ίδιο επίπεδο του εμπορίου. Στην περίπτωση των ΔΕΤ που εξήχθησαν από την Τουρκία και ήταν καταγωγής ΛΔΚ, Κορέας και Μαλαισίας, αυτή η εξέταση έγινε με βάση τα στοιχεία που διαπιστώθηκαν για περίοδο 6 μηνών, εφόσον όπως αναφέρθηκε ανωτέρω οι περίοδοι έρευνας και των δύο διαδικασιών, συνέπεσαν από την 1η Ιουλίου 1999 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999. Οι τιμές εισαγωγής ήταν σε επίπεδο CIF στα σύνορα της Κοινότητας και προσαρμόστηκαν δεόντως για να ληφθούν υπόψη οι τελωνειακοί δασμοί και οι δασμοί αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκαν και το κόστος μετά την εισαγωγή. Οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ήταν εκείνες που εφαρμόστηκαν στον πρώτο μη συνδεδεμένο πελάτη σε επίπεδο εκ του εργοστασίου.

(126) Λόγω του μεγάλου αριθμού μοντέλων, οι ΔΕΤ που πωλήθηκαν στην αγορά της Κοινότητας καταμετρήθηκαν σε κατηγορίες ανάλογα με τα χαρακτηριστικά που θεωρήθηκαν ότι είχαν τις μεγαλύτερες συνέπειες στο κόστος ΔΕΤ, δηλαδή το μέγεθος της οθόνης, το σχήμα της οθόνης, ο τύπος της οθόνης, η συχνότητα της εικόνας, ο ήχος, η τηλεοπτική βιντεογραφία και το σύστημα τηλεόρασης. Για τις χώρες στις οποίες οι παραγωγοί-εξαγωγείς αρνήθηκαν να συνεργαστούν, η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, δηλαδή τα στοιχεία της Eurostat λαμβανομένων υπόψη των μεγεθών οθόνης.

(127) Οι διαφορές των τιμών εκφρασμένες ως ποσοστό των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, έδειξαν περιθώρια τιμών που ήταν χαμηλότερες από τις κοινοτικές, και κυμαίνονταν μεταξύ 1,9 % και 34,3 % για όλες τις εν λόγω χώρες με εξαίρεση τη Σιγκαπούρη, για την οποία δεν διαπιστώθηκαν πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές.

4. Οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

α) Προκαταρκτική παρατήρηση

(128) Η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής πρέπει να εξεταστεί λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι το 1997 ο μεγαλύτερος κοινοτικός παραγωγός έκλεισε ορισμένες από τις εγκαταστάσεις παραγωγής του ΔΕΤ και μετέφερε μέρος της παραγωγής του στην Πολωνία, πράγμα που μπορεί να θεωρηθεί ως το αποτέλεσμα της κρίσιμης κατάστασης στην οποία βρίσκεται ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στην αγορά της Κοινότητας.

β) Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση

(129) Η παραγωγή του κοινοτικού κλάδου κυμάνθηκε από 6,5 εκατ. το 1995, σε 6,6 εκατ. το 1996, 6 εκατ. το 1997, 6,1 εκατ. το 1998, 5,9 εκατ. το 1999 και 6 εκατ. κατά την ΠΕ, δηλαδή σημειώθηκε συνολική μείωση 7 ποσοστιαίων μονάδων.

(130) Η ικανότητα παραγωγής του κοινοτικού κλάδου κυμάνθηκε από 7,5 εκατ. το 1995 σε 7,7 εκατ. το 1996, σε 7,3 εκατ. το 1997, σε 7 εκατ. το 1998, σε 7,1 εκατ. το 1999 και κατά την ΠΕ με συνολική μείωση 4 ποσοστιαίων μονάδων κατά τη συνολική περίοδο.

(131) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σταθερή και κυμάνθηκε από 87 % το 1995 σε 85 % το 1996, 82 % το 1997, 86 % το 1998, 83 % το 1999 και 85 % κατά την ΠΕ.

γ) Αποθέματα

(132) Το επίπεδο των αποθεμάτων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κυμάνθηκε από περίπου 500 000 το 1995, σε περίπου 400 000 το 1996 και 1997 σε περίπου 500 000 το 1998 και περίπου 400 000 το 1999. Με εξαίρεση το 1998, ο όγκος των αποθεμάτων παρέμεινε σχετικά σταθερός κατά την υπό εξέταση περίοδο, τόσο ως ποσοστό του όγκου παραγωγής 7 % καθώς και ως ποσοστό του όγκου των πωλήσεων (8 %).

δ) Ο όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(133) Ο όγκος πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα κυμάνθηκε από 5,9 εκατ. το 1995 και 1996, σε 5,4 εκατ. το 1997 και 1998, σε 5,3 εκατ. το 1999 και 5,5 εκατ. κατά την ΠΕ.

(134) Οι πωλήσεις μειώθηκαν κατά 7 % μεταξύ του 1995 και της ΠΕ. Παρέμειναν σταθερές μεταξύ του 1995 και του 1996 και μειώθηκαν κατά 8 % μεταξύ του 1996 και του 1997. Μεταξύ του 1997 και της ΠΕ, οι πωλήσεις αυξήθηκαν κατά 3 %.

(135) Το μερίδιο που κατέχει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στην αγορά της Κοινότητας κυμάνθηκε από 24 % το 1995 σε 17 % κατά την ΠΕ, που αντιστοιχεί σε μείωση 7 ποσοστιαίων μονάδων.

ε) Ανάπτυξη

(136) Ενώ η κατανάλωση στην Κοινότητα αυξήθηκε κατά περίπου 30 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά περίπου 7 % και ο όγκος των εισαγωγών αυξήθηκε κατά 73 %. Παρά την αύξηση της κατανάλωσης, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν αύξησε το μερίδιο που κατείχε στην αγορά της Κοινότητας, το οποίο μειώθηκε από 24 % το 1995 σε 17 % την ΠΕ. Έτσι, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν μπορούσε να επωφεληθεί πλήρως από την ανάπτυξη της αγοράς.

στ) Τιμές των πωλήσεων και παράγοντες που επηρεάζουν τις κοινοτικές τιμές

(137) Οι ΔΕΤ γίνονται προοδευτικά ένα ώριμο προϊόν των οποίων οι τιμές διαβρώνονται τακτικά. Η διάβρωση των τιμών είναι πιο προφανής στις τηλεοράσεις με μικρό μέγεθος οθόνης με περιορισμένο αριθμό χαρακτηριστικών οι οποίες γενικά χρησιμοποιούνται ως δεύτερη ή τρίτη συσκευή στα νοικοκυριά.

(138) Το κυριότερο στοιχείο κόστους των ΔΕΤ είναι η τιμή της έγχρωμης καθοδικής σωληνωτής λυχνίας που αντιστοιχεί συχνά στο 40 με 60 % της τιμής του ΔΕΤ. Ως προς αυτό, ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί ανέφεραν ότι υπήρχε έλλειψη έγχρωμων καθοδικών σωληνωτών λυχνιών στην κοινοτική αγορά κατά την υπό εξέταση περίοδο, ειδικότερα το 1999 και κατά την ΠΕ. Επιπλέον, πολλοί κοινοτικοί παραγωγοί ανέφεραν επίσης ότι λόγω του γεγονότος ότι ένα μέρος των καθοδικών λυχνιών που είναι ενσωματωμένες στους ΔΕΤ και κατασκευάζονται στην Κοινότητα, αγοράζεται σε δολάρια ΗΠΑ, το μέσο κόστος των έγχρωμων σωληνωτών καθοδικών λυχνιών αυξήθηκε το 1999 και κατά την ΠΕ για τους κοινοτικούς παραγωγούς λόγω της αύξησης των συναλλαγματικών ισοτιμιών.

(139) Οι μέσες σταθμισμένες τιμές μονάδας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες κυμάνθηκε από 300 ευρώ το 1995 σε 302 ευρώ το 1996, 306 ευρώ το 1997, 320 ευρώ το 1998, 309 ευρώ το 1999 και 309 ευρώ κατά την ΠΕ. Οι μέσες τιμές πωλήσεων δεν δείχνουν διάβρωση τιμών, επειδή αυτό είναι το αποτέλεσμα της σύνθεσης του τύπου του προϊόντος που πωλήθηκε.

(140) Εντούτοις η διάβρωση των τιμών γίνεται πιο προφανής όταν εξετάζονται οι μέσες τιμές πωλήσεων ανά μέγεθος διαγωνίου οθόνης. Για παράδειγμα, οι μέσες σταθμισμένες τιμές πωλήσεων των ΔΕΤ 14 ιντσών από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής μειώθηκαν από 105 ευρώ το 1999 σε 102 ευρώ κατά την ΠΕ. Οι τιμές των ΔΕΤ 21 ιντσών μειώθηκαν από 172 ευρώ σε 168 ευρώ ενώ οι τιμές των ΔΕΤ 28 ιντσών μειώθηκαν από 380 ευρώ σε 350 ευρώ.

(141) Εν κατακλείδι, η αύξηση των μέσων σταθμισμένων τιμών πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής είναι η απόρροια της αλλαγής της σύνθεσης του προϊόντος, προς τα μοντέλα με υψηλότερη προστιθέμενη αξία.

ζ) Απασχόληση

- (142) Η απασχόληση στην Κοινότητα μειώθηκε κατά 20 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, και κυμάνθηκε από 6 500 απασχολούμενους το 1995, σε 6 000 απασχολούμενους το 1996, σε 5 600 απασχολούμενους το 1997, σε 5 000 απασχολούμενους το 1998, σε 5 100 το 1999 και σε 5 200 απασχολούμενους κατά την ΠΕ.

η) Παραγωγικότητα

- (143) Η παραγωγικότητα του κοινοτικού κλάδου αυξήθηκε από 1 000 μονάδες ανά απασχολούμενο το 1995 σε 1 100 μονάδες το 1996 και 1997, 1 200 το 1998 και 1 150 το 1999 και κατά την ΠΕ με συνολική αύξηση 16 %.

θ) Μισθοί

- (144) Οι μισθοί ανά απασχολούμενο στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής παρέμειναν σταθεροί το 1995 και 1996, αυξήθηκαν κατά 2 % το 1997, κατά 1 % το 1998 και κατά περαιτέρω 7 % το 1999.

ι) Επενδύσεις

- (145) Οι επενδύσεις που πραγματοποίησε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής σχετικά με τους ΔΕΤ αυξήθηκαν από 48 εκατ. ευρώ το 1995, σε 52 εκατ. ευρώ κατά την ΠΕ, δηλαδή αύξηση 10 %. Οι επενδύσεις αντιστοιχούσαν σε περίπου 2 % του κύκλου εργασιών. Με εξαίρεση το 1996 και 1997, το επίπεδο των επενδύσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σχετικά σταθερό κατά την υπό εξέταση περίοδο. Οι επενδύσεις που πραγματοποίησε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στην ΠΕ συνίσταντο κυρίως στη δημιουργία εγκαταστάσεων αυτόματης αποθήκευσης.

κ) Αποδοτικότητα

- (146) Η απόδοση επί των καθαρών πωλήσεων που πραγματοποίησε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στην αγορά της Κοινότητας, πριν την καταβολή των φόρων, κυμάνθηκε από - 2,7 % το 1995 σε + 1,3 % κατά την ΠΕ. Μετά από τις προσπάθειες αναδιάρθρωσης, το 1996 σημειώθηκε το νεκρό σημείο του κύκλου εργασιών. Η αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε το 1997, πράγμα που συνέπεσε με τις περαιτέρω προσπάθειες αναδιάρθρωσης με τη μεταφορά μέρους της παραγωγής του κυριότερου κοινοτικού παραγωγού στην Πολωνία. Το 1998 η αποδοτικότητα παρέμεινε στα ίδια επίπεδα, λόγω της αύξησης των τιμών πωλήσεων, πράγμα που συνέπεσε με σημαντικά αθλητικά γεγονότα όπως ήταν το παγκόσμιο πρωτάθλημα ποδοσφαίρου. Μεταξύ του 1998 και 1999, η αποδοτικότητα επιδεινώθηκε, λόγω της μείωσης των τιμών πωλήσεων. Μεταξύ του 1999 και της ΠΕ η αποδοτικότητα βελτιώθηκε λόγω της αύξησης των τιμών πωλήσεων με συνέπεια να μεταβληθεί η σύνθεση του προϊόντος παρόλο που παρέμεινε σε χαμηλά επίπεδα.

λ) Χρηματικές ροές, απόδοση των επενδύσεων και δυνατότητα άντλησης κεφαλαίων

- (147) Οι χρηματικές ροές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής που υπολογίστηκαν ως το κέρδος πριν την καταβολή των φόρων συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που δεν αφορούν ρευστά, μετά την ανάκαμψη το 1997, μειώθηκαν προοδευτικά μέχρι την ΠΕ.

(148) Σχετικά με την απόδοση των επενδύσεων, ήταν περίπου 15 % το 1995, αρνητική το 1996, σαφώς θετική το 1997 και 1998, ελαφρά θετική το 1999 και κατά την ΠΕ.

(149) Καμία από τις εταιρείες που αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής δεν δήλωσε ότι αντιμετώπιζε ιδιαίτερες δυσκολίες στην άντληση κεφαλαίων.

μ) Μέγεθος του περιθωρίου του ντάμπινγκ και ανάκαμψη από το παλαιό ντάμπινγκ

(150) Όσον αφορά τις επιπτώσεις που έχει στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής το μέγεθος του σημερινού περιθωρίου του ντάμπινγκ, λόγω του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες, αυτές οι επιπτώσεις δεν μπορούν να θεωρηθούν ελάχιστες. Η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ωστόσο, δεν ανέκτησε πλήρως από το προηγούμενο ντάμπινγκ και εξακολουθεί να είναι ευάλωτη.

5. Συμπέρασμα

(151) Μετά την επιβολή των μέτρων το 1995, η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε, και από το 1997 όταν έγινε σημαντική αναδιάρθρωσή του, η αποδοτικότητά του έφθασε σε ικανοποιητικά επίπεδα.

(152) Ωστόσο, από το 1998, η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε, ειδικότερα σε ό,τι αφορά την αποδοτικότητα που μειώθηκε σε 1,3 % κατά την ΠΕ. Η μικρή αποδοτικότητα το 1999 οφειλόταν σε μείωση των τιμών πωλήσεων σε επίπεδα που δεν επαρκούσαν για να καλύπτεται το αυξανόμενο κόστος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Κατά την ΠΕ, παρά την αύξηση των κοινοτικών τιμών, το κόστος αυξήθηκε πάνω από τις τιμές κυρίως λόγω της αύξησης των τιμών των έγχρωμων σωληνωτών καθοδικών λυχνιών που αποτελεί το κυριότερο στοιχείο για την παραγωγή των ΔΕΤ, και λόγω της πίεσης που ασκήθηκε στις τιμές από τις εισαγωγές, πράγμα που εμπόδιζε να βελτιωθεί η αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής από τα επίπεδα του 1997 και 1998.

(153) Επιπλέον, παρά την αύξηση της κατανάλωσης στην Κοινότητα (31 % κατά την υπό εξέταση περίοδο), ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν επωφελήθηκε από αυτήν την ανάπτυξη της αγοράς και έχασε μερίδιο της αγοράς που μειώθηκε από 24 % το 1995 σε 17 % κατά την ΠΕ.

(154) Με βάση τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε από το 1996 αλλά εξακολουθεί να είναι ευάλωτη.

6. Επιπτώσεις των εν λόγω εισαγωγών

(155) Η έρευνα έδειξε ότι παρά την ύπαρξη των μέτρων αντιντάμπινγκ, οι εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες αυξήθηκαν κατά 73 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ενώ η κατανάλωση αυξήθηκε μόνο κατά 31 %. Η μεγαλύτερη αύξηση σημειώθηκε μεταξύ του 1997 και 1998, όταν οι εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 42 %, πράγμα που συνέπεσε με την απότομη αύξηση στην κατανάλωση (+ 12 %). Το μερίδιο στην αγορά της Κοινότητας που κατέχουν οι εν λόγω εισαγωγές αυξήθηκε από 5,7 % το 1995 σε 7,5 % κατά την ΠΕ.

(156) Οι εξαγωγικές επιδόσεις διαφέρουν μεταξύ των εν λόγω χωρών. Οι εισαγωγές καταγωγής Σιγκαπούρης μειώθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο, κατέχοντας μερίδιο στην αγορά της Κοινότητας κοντά στο 0 % κατά την ΠΕ. Οι εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ αυξήθηκαν σημαντικά, και η αύξηση αυτή οφείλεται στις εισαγωγές ΔΕΤ καταγωγής ΛΔΚ που εξάγονται από την Τουρκία. Το μερίδιο που κατέχουν στην αγορά αυτές οι εισαγωγές αυξήθηκε από 1,2 % το 1995 σε 3,9 % κατά την ΠΕ. Οι εισαγωγές καταγωγής Κορέας αυξήθηκαν σημαντικά μεταξύ του 1998 και 1999 και το μερίδιο της αγοράς τους αυξήθηκε από 0,4 % το 1995 σε 2 % κατά την ΠΕ. Οι εισαγωγές καταγωγής Μαλαισίας μειώθηκαν. Το μερίδιο της αγοράς τους μειώθηκε από 3,9 % σε 1,6 %.

(157) Όσον αφορά τις τιμές των εν λόγω εισαγωγών, με εξαίρεση τις εισαγωγές καταγωγής Σιγκαπούρης, αυτές πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ. Επιπλέον, οι εν λόγω εισαγωγές άσκησαν πίεση επί των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, πράγμα που τις εμπόδισε να αντανakλούν το αυξημένο κόστος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ειδικότερα το 1999 και κατά την ΠΕ. Έτσι, η πίεση που ασκήθηκε στις τιμές από τις εν λόγω χώρες συνέβαλε στην επιδείνωση της αποδοτικότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

7. Όγκοι και τιμές των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες

(158) Οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες υπολογίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat και περιλαμβάνουν επίσης τους ΔΕΤ που εξήχθησαν από την Τουρκία αλλά ήταν καταγωγής οποιασδήποτε από αυτές τις τρίτες χώρες, σύμφωνα με τα συμπεράσματα για την καταγωγή που συνήχθησαν κατά την ΠΕ. Πρέπει να αναφερθεί ότι τα στοιχεία της Eurostat τα οποία ήταν οι μόνες διαθέσιμες πληροφορίες, μπορούν να μην αντανakλούν την πραγματική καταγωγή των ΔΕΤ που εισήχθησαν στην Κοινότητα από άλλες τρίτες χώρες.

(159) Ο όγκος των εισαγωγών ΔΕΤ από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκε κατά πάνω από 800 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, από 1 εκατ. μονάδες το 1995 σε 8,9 εκατ. κατά την ΠΕ. Οι κυριότερες εξαγωγές καταγωγής Πολωνίας (από 401 000 το 1995 σε 5,3 εκατ. κατά την ΠΕ), στην Ουγγαρία (από 115 000 σε 1,6 εκατ.), στην Λιθουανία (από 114 000 σε 920 000) και στην Τσεχική Δημοκρατία (από 2 000 σε 660 000).

(160) Σχετικά με το μερίδιο της κοινοτικής αγοράς, αυτό αυξήθηκε από 4,2 % το 1995 σε 27,3 % κατά την ΠΕ, στο οποίο η Πολωνία κατέχει 16,4 %, η Ουγγαρία 4,8 %, η Λιθουανία 2,8 %, η Τσεχική Δημοκρατία 2 % και άλλοι εξαγωγείς 1,3 %.

(161) Όσον αφορά τις τιμές αυτών των εισαγωγών, οι τιμές των εισαγωγών καταγωγής Πολωνίας και Λιθουανίας βρίσκονται κάτω από τα επίπεδα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και

είναι περίπου οι ίδιες με εκείνες ορισμένων από τις εν λόγω χώρες. Επομένως δεν μπορεί να αποκλειστεί το ό,τι αυτές οι εισαγωγές συνέβαλαν επίσης στη στασιμότητα των πωλήσεων και του μεριδίου της αγοράς που κατέχει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής και στη συμπίεση των τιμών καθώς και στη μείωση της αποδοτικότητας κατά την ΠΕ.

(162) Εν κατακλείδι, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκαν σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο, πάνω από την αύξηση της φαινόμενης κατανάλωσης και πάνω από την αύξηση του όγκου των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες.

Η. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΚ ΝΕΟΥ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Ανάλυση της κατάστασης των παραγωγών-εξαγωγών από τις εν λόγω χώρες

α) Η ΛΔΚ

(163) Κατά την εξέταση του ενδεχομένου να συνεχιστεί ή να εμφανιστεί εκ νέου η ζημία λήφθηκαν υπόψη οι ΔΕΤ καταγωγής ΛΔΚ που εξήχθησαν είτε από την ΛΔΚ ή από άλλες χώρες όπως την Τουρκία.

ι) Όγκος εξαγωγών

(164) Οι εισαγωγές στην Κοινότητα ΔΕΤ κινεζικής καταγωγής αυξήθηκαν κατά 413 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Οι εξαγωγές από τη ΛΔΚ μειώθηκαν μεταξύ του 1995 και 1996 και παρέμειναν στα ίδια περίπου επίπεδα μεταξύ του 1996 και της ΠΕ. Οι εξαγωγές από την Τουρκία αυξήθηκαν από περίπου 190 000 μονάδες το 1995 σε περίπου 1,2 εκατ. μονάδες κατά την ΠΕ. Πάνω από το 95 % των εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ κατά την ΠΕ αντιστοιχούσε σε ΔΕΤ με μικρή οθόνη (14").

(165) Οι πληροφορίες που υπέβαλε ο αιτών στην αίτηση επανεξέτασης δείχνουν ότι υπάρχει στη ΛΔΚ σημαντική ικανότητα παραγωγής περίπου 40 εκατ. συσκευών. Επιπλέον, οι πληροφορίες έδειξαν ότι η παραγωγή ήταν περίπου 31 εκατ. μονάδες και η εγχώρια κατανάλωση περίπου 23 εκατ. μονάδες, αφήνοντας σημαντικές ποσότητες ΔΕΤ διαθέσιμες για εξαγωγή.

(166) Οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν από την πλευρά τους ότι ενώ η τρέχουσα παραγωγή και η παραγωγική ικανότητα υπερέβαινε τη ζήτηση, η εγχώρια ζήτηση ΔΕΤ στην Κίνα ενδέχεται να αυξηθεί στο μέλλον, πράγμα που δεν θα αφήσει διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα για εξαγωγές. Ωστόσο, δεν υποβλήθηκε κανένα αποδεικτικό στοιχείο που να υποστηρίζει αυτόν τον ισχυρισμό.

(167) Η έρευνα έδειξε ότι η εγχώρια κατανάλωση στην Κίνα αυξανόταν συνεχώς από περίπου 17 εκατ. μονάδες το 1996 σε περίπου 23 εκατ. μονάδες το 2000. Ωστόσο, η παραγωγή αυξήθηκε επίσης κατά την ίδια περίοδο σε επίπεδο που υπερέβαινε την εγχώρια κατανάλωση κατά 7 με 10 εκατ. μονάδες.

- (168) Διαπιστώθηκε επίσης ότι οι εξαγωγές κινεζικών ΔΕΤ στις ΗΠΑ όπως φαίνεται από τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, αυξήθηκαν σημαντικά από περίπου 220 000 μονάδες το 1996 σε περίπου 900 000 μονάδες το 2000, σε τιμές που ήταν σημαντικά χαμηλότερες από όλες τις τιμές των κινεζικών εξαγωγών προς την Κοινότητα. Οι εξαγωγές κινεζικών ΔΕΤ στην Ιαπωνία αυξήθηκαν από περίπου 1,3 εκατ. μονάδες το 1996 σε περίπου 2,3 εκατ. μονάδες το 2000. Οι πληροφορίες που υπέβαλε ο αιτών στην αίτηση για επανεξέταση, έδειξαν ότι αυτές ήταν εξαγωγές ΔΕΤ που παρήχθησαν από θυγατρικές εταιρείες Ιαπώνων παραγωγών στη ΛΔΚ και που πωλήθηκαν στην Ιαπωνία μέσω των δικών τους δικτύων διανομής.
- (169) Με βάση τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι παρά την αύξηση της εγχώριας κατανάλωσης στη ΛΔΚ, υπάρχει σημαντική επιπλέον παραγωγή και παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ που μπορεί να διατεθεί για εξαγωγές. Με βάση τα ανωτέρω, φαίνεται ότι ο όγκος των εξαγωγών κινεζικών ΔΕΤ προς την Κοινότητα θα αυξηθεί αν καταργηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ.
- ii) Τιμές εξαγωγής
- (170) Η σύγκριση των τιμών κινεζικών ΔΕΤ όπως αναφέρθηκαν από την Eurostat και από τον συνεργαζόμενο Τούρκο παραγωγό-εξαγωγέα, με τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ δείχνει ότι οι τιμές των ΔΕΤ καταγωγής ΛΔΚ, ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, κατά περίπου 18,9 % με 34,3 %. Οι πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη δείχνουν ότι το μεγαλύτερο τμήμα των κινεζικών εξαγωγών στην Κοινότητα αφορά τηλεοράσεις με μικρή οθόνη (14 ίντσες) με γενικά λιγότερα χαρακτηριστικά και όπου οι δυνατότητες εφαρμογής διαφορετικών τιμών μεταξύ μοντέλων είναι πολύ περιορισμένες. Έτσι, θεωρείται ότι ο υπολογισμός των τιμών που ήταν χαμηλότερες από τις κοινοτικές πάνω σ'αυτή τη βάση αντανάκλα αρκετά τη διαφορά τιμών μεταξύ κινεζικών και κοινοτικών ΔΕΤ.
- (171) Οι μέσες σταθμισμένες τιμές των κινεζικών εξαγωγών προς τις ΗΠΑ, χωρίς να γίνεται διάκριση μεταξύ των μεγεθών της οθόνης, και υπολογιζόμενες σε μία κατασκευασμένη τιμή CIF στα σύνορα της Κοινότητας, ήταν επίσης σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (172) Από τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι τιμές των εξαγωγών από την ΛΔΚ προς την κοινοτική αγορά θα είναι ενδεχομένως χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, στην περίπτωση που καταργηθούν τα μέτρα. Έτσι, συνάγεται το συμπέρασμα ότι υπάρχει το ενδεχόμενο να εμφανιστεί εκ νέου η ζημία.
- β) Κορέα
- (173) Το 1998, ο κανονισμός ΔΕΤ τροποποιήθηκε όσον αφορά τις εισαγωγές, μεταξύ άλλων, Κορέας. Το περιθώριο του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για τους δύο Κορεάτες παραγωγούς-εξαγωγείς, LG Electronics και Samsung Electronics, ήταν ελάχιστο και έτσι δεν επιβλήθηκαν δασμοί αντιντάμπινγκ σ' αυτούς τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (174) Κατά την εξέταση του ενδεχομένου να συνεχιστεί ή να εμφανιστεί εκ νέου η ζημία λήφθηκαν υπόψη οι εξαγωγές ΔΕΤ κορεατικής καταγωγής από την Κορέα και επίσης από άλλες εν λόγω χώρες όπως η Ταϊλάνδη και η Τουρκία.
- i) Όγκος εξαγωγών
- (175) Οι εξαγωγές ΔΕΤ καταγωγής Κορέας μειώθηκαν από περίπου 98 000 μονάδες το 1995 σε περίπου 80 000 μονάδες το 1997. Το 1998 ο όγκος των εισαγωγών αυξήθηκε σε περίπου 200 000 μονάδες. Οι εισαγωγές εξακολούθησαν να αυξάνονται σε περίπου 500 000 μονάδες το 1999 και σε περίπου 650 000 μονάδες κατά την ΠΕ. Η μεγαλύτερη αύξηση του όγκου των εισαγωγών σημειώθηκε για τις τηλεοράσεις μεσαίου/μεγάλου μεγέθους οθόνης. Το μερίδιο στην κοινοτική αγορά που κατείχαν οι κορεατικές εισαγωγές κατά την ΠΕ, ανερχόταν σε 2 %.
- (176) Οι εισαγωγές κορεατικών ΔΕΤ στις ΗΠΑ υπόκεινταν σε μέτρα αντιντάμπινγκ από το 1984. Ωστόσο, το Νοέμβριο 1998 οι ΗΠΑ επέτρεψαν τη λήξη ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ επειδή η εγχώρια βιομηχανία στις ΗΠΑ δεν μπόρεσε να απαντήσει στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξεως ισχύος. Ο όγκος των εισαγωγών κορεατικών ΔΕΤ στις ΗΠΑ, με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, αυξήθηκε από περίπου 150 000 μονάδες το 1996 σε περίπου 600 000 μονάδες το 2000. Η σημαντική αύξηση του όγκου των εξαγωγών στις ΗΠΑ το 1999 συνέπεσε με την κατάργηση των δασμών αντιντάμπινγκ που ίσχυαν στις ΗΠΑ επί των εισαγωγών καταγωγής Κορέας.
- (177) Οι εξαγωγές κορεατικών ΔΕΤ στην Ιαπωνία, μειώθηκαν από περίπου 1 εκατ. μονάδες το 1996 σε περίπου 700 000 το 1999 και μειώθηκαν περαιτέρω σημαντικά σε περίπου 380 000 το 2000.
- (178) Οι πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή δείχνουν ότι υπάρχει στην Κορέα σημαντική παραγωγική ικανότητα διότι η εγχώρια κατανάλωση απορροφά λιγότερο από το 15 % της εγχώριας παραγωγής πράγμα που αφήνει σημαντικό πεδίο για αύξηση των εξαγωγών. Υπάρχουν επίσης σημαντικές ικανότητες παραγωγής ΔΕΤ στην Κορέα.
- (179) Από τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι υπάρχει το ενδεχόμενο να αυξηθεί ο όγκος των εισαγωγών αν λήξουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ.
- ii) Τιμές εξαγωγής
- (180) Η σύγκριση των τιμών κορεατικών ΔΕΤ, όπως δηλώθηκαν από την Eurostat και από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς εξαγωγείς της Τουρκίας και της Ταϊλάνδης, με τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ, ανά μέγεθος οθόνης, δείχνει ότι οι τιμές των ΔΕΤ καταγωγής Κορέας ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά περίπου 11 % με 36 %.

(181) Οι μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής της Κορέας προς τις ΗΠΑ κατά την ΠΕ, χωρίς να γίνεται διάκριση μεταξύ των μεγεθών οθόνης, μετατρεπόμενες σε κατασκευασμένη τιμή CIF στα σύνορα της Κοινότητας, ήταν επίσης κάτω από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(182) Από τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι τιμές των κορεάτικων εξαγωγών προς την Κοινότητα ενδέχεται να είναι χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αν λήξουν τα μέτρα. Έτσι μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ενδέχεται να εμφανιστεί εκ νέου η ζημία.

γ) Μαλαισία

(183) Κατά την εξέταση του ενδεχομένου να συνεχιστεί ή να εμφανιστεί εκ νέου η ζημία, λήφθηκαν υπόψη οι ΔΕΤ καταγωγής Μαλαισίας που εξήχθησαν είτε από τη Μαλαισία ή από άλλες χώρες, όπως η Ταϊλάνδη και η Τουρκία.

ι) Όγκος εξαγωγών

(184) Οι εξαγωγές ΔΕΤ καταγωγής Μαλαισίας μειώθηκαν από περίπου 970 000 μονάδες το 1995 σε περίπου 530 000 κατά την ΠΕ και το μερίδιο που κατείχαν στην κοινοτική αγορά μειώθηκε από 3,9 % το 1995 σε 1,6 % κατά την ΠΕ. Περίπου το 90 % αυτών των εξαγωγών πραγματοποιήθηκαν από την Ταϊλάνδη.

(185) Ο όγκος των εισαγωγών ΔΕΤ της Μαλαισίας στις ΗΠΑ, με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, αυξήθηκε από περίπου 30 εκατ. μονάδες το 1996 και 1997 σε 3,6 εκατ. το 1998, σε 5,4 εκατ. το 1999 και σε 7 εκατ. το 2000.

(186) Ο όγκος των εισαγωγών ΔΕΤ Μαλαισίας στην Ιαπωνία, αυξήθηκε από 2,5 εκατ. μονάδες μεταξύ του 1996 και 1998 σε 3 εκατ. μονάδες το 1999 και εν συνεχεία σε 4 εκατ. μονάδες το 2000.

(187) Οι πληροφορίες που υπέβαλε ο αιτών στην νέα αίτηση επανεξέτασης, δείχνουν ότι οι παραγωγοί της Μαλαισίας χρησιμοποιούν πλήρως την παραγωγική τους ικανότητα και ότι μόνο το 5 % της εγχώριας παραγωγής προορίζεται για την εγχώρια αγορά, ενώ το υπόλοιπο προορίζεται κυρίως για την Ιαπωνία, τις ΗΠΑ και την αγορά της Κοινότητας.

(188) Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι μπορεί να σημειωθεί ορισμένη αύξηση του όγκου των εισαγωγών ΔΕΤ της Μαλαισίας αν καταργηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ.

ii) Τιμές εξαγωγής

(189) Η σύγκριση των τιμών ΔΕΤ Μαλαισίας όπως δήλωσαν η Eurostat και οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς της Τουρκίας και της Ταϊλάνδης, με τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ ανά μέγεθος οθόνης, δεί-

χνει ότι οι τιμές των ΔΕΤ καταγωγής Μαλαισίας ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά 17 % με 21 %.

(190) Οι μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής Μαλαισίας προς τις ΗΠΑ κατά την ΠΕ, χωρίς να γίνεται διάκριση μεταξύ των μεγεθών οθόνης, μετατρεπόμενες σε κατασκευασμένη τιμή CIF στα σύνορα της Κοινότητας, ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Με βάση το επίπεδο της τιμολόγησης που εφαρμόζουν οι εξαγωγείς της Μαλαισίας στις ΗΠΑ, που είναι η σημαντικότερη αγορά τρίτης χώρας, δεν αποκλείεται, αν καταργηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ, να εξαχθούν σημαντικές ποσότητες ΔΕΤ καταγωγής Μαλαισίας στην Κοινότητα σε τιμές ντάμπινγκ, προκαλώντας ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(191) Από τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι τιμές των εξαγωγών Μαλαισίας προς την Κοινότητα ενδέχεται να είναι χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αν λήξουν τα μέτρα. Επομένως υπάρχει το ενδεχόμενο να εμφανιστεί εκ νέου η ζημία.

δ) Σιγκαπούρη

(192) Εφόσον υπήρξε άρνηση συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγών σ'αυτή τη χώρα, η ανάλυση του ενδεχομένου να συνεχιστεί ή να εμφανιστεί εκ νέου η ζημία, στηρίχθηκε στις διαθέσιμες πληροφορίες, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

ι) Όγκος εξαγωγών

(193) Όπως αναφέρθηκε ήδη ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 103, δεν φαίνεται πιθανό η κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ να καταλήξει σε αύξηση του όγκου των εξαγωγών από τη Σιγκαπούρη προς την Κοινότητα. Αυτό το συμπέρασμα συνήχθη με βάση το γεγονός ότι έχει μειωθεί το παραγωγικό δυναμικό στη Σιγκαπούρη λόγω της διακοπής της παραγωγής από πολλούς τοπικούς παραγωγούς, ότι ο όγκος των εισαγωγών δεν αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο αν και εφαρμόστηκε δασμός αντιντάμπινγκ 0 % στους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς και λόγω του χαμηλού όγκου των εξαγωγών ΔΕΤ Σιγκαπούρης προς άλλες τρίτες αγορές.

ii) Τιμές εξαγωγής

(194) Η σύγκριση των τιμών ΔΕΤ που εξήχθησαν από την Σιγκαπούρη με τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ, δείχνει ότι οι τιμές ΔΕΤ καταγωγής Σιγκαπούρης δεν ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(195) Οι μέσες τιμές των εξαγωγών από τη Σιγκαπούρη προς τις ΗΠΑ, χωρίς να γίνεται διάκριση στο μέγεθος της οθόνης, ήταν υψηλότερες από τις τιμές των εξαγωγών προς την Κοινότητα το 1997, 1998 και 2000, με εξαίρεση το 1999.

(196) Από τα ανωτέρω δεν φαίνεται ότι, αν δεν υπάρχουν μέτρα αντιντάμπινγκ, αυτές οι εισαγωγές θα πραγματοποιηθούν σε τιμές που θα συμβάλουν στην επιδείνωση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι δεν είναι πιθανή η εκ νέου εμφάνιση της ζημίας όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Σιγκαπούρης.

ε) Ταϊλάνδη

(197) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που περιέχει η αίτηση για επανεξέταση, υπάρχουν αρκετοί παραγωγοί ΔΕΤ στην Ταϊλάνδη, παρόλο που μόνο ένας από αυτούς συνεργάστηκε κατά την έρευνα. Ωστόσο, αυτός ο παραγωγός-εξαγωγέας εξήγαγε προς την Κοινότητα ΔΕΤ καταγωγής άλλων χωρών εκτός Ταϊλάνδης. Με βάση τα ανωτέρω, η εξέταση του ενδεχομένου να συνεχιστεί ή να εμφανιστεί εκ νέου το ζημιογόνο ντάμπινγκ έγινε με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες.

ι) Όγκος εξαγωγών

(198) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλε ο αιτών στην αίτηση για επανεξέταση, υπάρχει στην Ταϊλάνδη σημαντική παραγωγική ικανότητα ΔΕΤ η οποία αυξήθηκε από περίπου 4,5 εκατ. μονάδες το 1996 σε περίπου 5,3 εκατ. το 2000.

(199) Κατά την ίδια περίοδο η εγχώρια κατανάλωση στην Ταϊλάνδη μειώθηκε, όπως διαπιστώθηκε, από περίπου 1,2 εκατ. μονάδες το 1996 σε περίπου 840 000 μονάδες το 2000, αφήνοντας έτσι σημαντικές ποσότητες διαθέσιμες για εξαγωγή.

(200) Με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλε η Eurostat, ο όγκος των εισαγωγών ΔΕΤ από την Ταϊλάνδη στην Ιαπωνία μειώθηκε από 1,5 εκατ. μονάδες το 1996 σε 1,3 εκατ. το 2000. Αντίθετα, ο όγκος των εισαγωγών ΔΕΤ Ταϊλάνδης στις ΗΠΑ αυξήθηκε από 1,2 εκατ. μονάδες το 1996 σε 4,7 εκατ. το 2000. Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι η εγχώρια κατανάλωση η οποία συρρικνώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, είναι ικανή να απορροφήσει μόνο ένα οριακό μέρος της συνολικής παραγωγής ΔΕΤ Ταϊλάνδης.

(201) Επιπλέον, σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτουν οι υπηρεσίες της Επιτροπής, υπάρχει στην Ταϊλάνδη σημαντική παραγωγική ικανότητα ΔΕΤ η οποία αυξήθηκε από περίπου 6,6 εκατ. μονάδες το 1997 σε περίπου 7,7 εκατ. το 2000.

(202) Από τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι οποιαδήποτε αύξηση του όγκου των εισαγωγών ΔΕΤ καταγωγής Ταϊλάνδης μπορεί να σημειωθεί μόνο αν καταργηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ.

ii) Τιμές εξαγωγής

(203) Οι μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής Ταϊλάνδης προς τις ΗΠΑ και την Ιαπωνία, κατά την ΠΕ, χωρίς να γίνεται διάκριση των μεγεθών οθόνης, μετατρέπονται σε κατασκευα-

σμένη τιμή CIF στα σύνορα της Κοινότητας, ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και σύμφωνες με τις τιμές των εξαγωγών καταγωγής Μαλαισίας, για τις οποίες συνήχθη το συμπέρασμα ότι υπάρχει το ενδεχόμενο να επαναληφθεί το ζημιογόνο ντάμπινγκ.

(204) Με βάση το επίπεδο των τιμών που εφήρμοσαν οι Ταϊλανδοί εξαγωγείς σε άλλες σημαντικές αγορές τρίτων χωρών, κυρίως τις ΗΠΑ (4,7 εκατ. μονάδες) και την Ιαπωνία (1,4 εκατ. μονάδες) το 2000, δεν αποκλείεται το ότι, αν λήξουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ, μπορούν να εξαχθούν σημαντικές ποσότητες ΔΕΤ Ταϊλάνδης προς την Κοινότητα σε τιμές που θα αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, προκαλώντας ζημία στο κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(205) Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι υπάρχει το ενδεχόμενο να εμφανιστεί εκ νέου το ζημιογόνο ντάμπινγκ ως συνέπεια των εισαγωγών ΔΕΤ καταγωγής Ταϊλάνδης, αν καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

2. Συμπέρασμα για το ενδεχόμενο να εμφανιστεί εκ νέου η ζημία για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής

(206) Με βάση τα ανωτέρω φαίνεται ότι η κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές ΔΕΤ καταγωγής ΛΔΚ, Κορέας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης θα καταλήξει σε αύξηση του όγκου των εισαγωγών καταγωγής αυτών των χωρών στην Κοινότητα, διαβρώνοντας έτσι το μερίδιο της κοινοτικής αγοράς που κατέχει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

(207) Με βάση τα συμπεράσματα όσον αφορά τη συμπεριφορά ως προς τις τιμές αυτών των εισαγωγών στην Κοινότητα και σε άλλες τρίτες χώρες, είναι πιθανό η αύξηση του όγκου των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές να εξακολουθήσει να συμπιέζει τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Αυτό με τη σειρά του θα καταλήξει σε επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Επομένως συνάγεται το συμπέρασμα ότι υπάρχει το ενδεχόμενο να προκληθεί εκ νέου ζημία από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής εν λόγω χωρών.

(208) Εξάλλου, με βάση τα συμπεράσματα όσον αφορά τις εισαγωγές ΔΕΤ καταγωγής Σιγκαπούρης, δεν φαίνεται να έχουν συμβάλει αυτές οι εισαγωγές στην επιδείνωση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Συνεπώς, δεν φαίνεται να υπάρχει το ενδεχόμενο να προκληθεί εκ νέου ζημία αν καταργηθούν τα μέτρα κατά των εισαγωγών από τη Σιγκαπούρη.

Θ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

(209) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ θα ήταν προς το γενικότερο συμφέρον της Κοινότητας.

(210) Υπενθυμίζεται ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών ΔΕΤ καταγωγής Κορέας είχαν εφαρμοστεί από το 1990, στη ΛΔΚ από το 1991 και στην Μαλαισία, Σιγκαπούρη και Ταϊλάνδη από το 1995.

1. Συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

α) Μεταβολή της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

(211) Στην παρούσα έρευνα ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αποτελείται από 5 παραγωγούς ένας εκ των οποίων είναι μια μεγάλη πολυεθνική εταιρεία που λειτουργεί μεταξύ άλλων στην αγορά ΔΕΤ παγκοσμίως, ένας είναι μία μεσαία εταιρεία με δύο εγκαταστάσεις παραγωγής στην Κοινότητα και οι υπόλοιποι είναι τρεις μικρές εταιρείες με εγκαταστάσεις παραγωγής στην Ιταλία και Ισπανία.

(212) Η έρευνα έδειξε ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής επωφελήθηκε από τα μέτρα αντιντάμπινγκ. Τα τελευταία χρόνια, κατέβαλε σημαντικές προσπάθειες για να αναδιαρθρώσει και να βελτιώσει την παραγωγικότητά του μέσω ορθολογικής διαχείρισης. Μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων αντιντάμπινγκ το 1990 ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί έκλεισαν τις εγκαταστάσεις τους· άλλοι προέβησαν σε σημαντική αναδιάρθρωση συγκεντρώνοντας την παραγωγή τους σε βασικά σημεία και άλλοι έχουν μεταφέρει ένα τμήμα των εγκαταστάσεων παραγωγής τους σε άλλες τρίτες χώρες. Ειδικότερα, μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ το 1995, ο μεγαλύτερος κοινοτικός παραγωγός μετέφερε μέρος των εγκαταστάσεων παραγωγής του στην Πολωνία.

β) Επιπτώσεις της συνέχισης των μέτρων

(213) Παρόλο που κατά την υπό εξέταση περίοδο η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε, ορισμένοι οικονομικοί δείκτες σημείωσαν πτώση. Η μείωση παραγωγής του κοινοτικού κλάδου, η μείωση των πωλήσεων και του μεριδίου της αγοράς μεταξύ του 1995 και 1997 εξηγείται κυρίως από το κλείσιμο ορισμένων εγκαταστάσεων παραγωγής στην ΕΕ από τους μεγαλύτερους κοινοτικούς παραγωγούς ΔΕΤ. Μεταξύ του 1997 και της ΠΕ ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ανέκτησε την παραγωγή και τις πωλήσεις του αλλά το μερίδιο της κοινοτικής αγοράς μειώθηκε, εφόσον η αύξηση της κατανάλωσης κατά την περίοδο αυτή ωφέλησε μόνο τους εισαγόμενους ΔΕΤ.

(214) Όσον αφορά την αποδοτικότητα, η απόδοση των πωλήσεων που επέτυχε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής βελτιώθηκε σημαντικά από - 2,7 % το 1995 σε 5,3 % το 1998, αλλά επιδεινώθηκε σε 0,8 % το 1999 και εν συνεχεία έφθασε στο 1,3 % κατά την ΠΕ. Η απότομη επιδείνωση της αποδοτικότητας το 1999 οφείλεται στη μείωση των τιμών πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής από την πίεση που ασκήθηκε από τις εισαγωγές σε χαμηλές τιμές, σε συνδυασμό με

την αύξηση του κόστους του. Η ελαφρά βελτίωση της αποδοτικότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ οφείλεται σε μία μέτρια αύξηση των τιμών πωλήσεων του.

(215) Έτσι, παρά τη συνολική βελτίωση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την υπό εξέταση περίοδο, η κατάστασή του φαίνεται ακόμη επισφαλής ιδίως σε ό,τι αφορά την αποδοτικότητα. Σ' αυτό το πλαίσιο, κάθε αλλαγή του εμπορικού περιβάλλοντος του εν λόγω προϊόντος μπορεί να έχει σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις στην κατάσταση της βιομηχανίας ΔΕΤ.

(216) Με βάση τα ανωτέρω, θεωρείται ότι η συνέχιση των μέτρων θα επιτρέψει στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να διατηρήσει το μερίδιό του στην κοινοτική αγορά και να αυξήσει την αποδοτικότητά του. Η συνέχιση των μέτρων θα είναι επομένως προς το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

γ) Επιπτώσεις της λήξεως ισχύος των μέτρων

(217) Αν λήξει η ισχύς των μέτρων αντιντάμπινγκ, αναμένεται να αυξηθεί ο όγκος των εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες διαβρώνοντας έτσι το μερίδιο της αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, οι τιμές αυτών των εισαγωγών θα ασκήσουν ενδεχομένως καθοδική πίεση στις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής που θα καταλήξει σε επιδείνωση της αποδοτικότητάς του.

2. Συμφέρον των εισαγωγέων/εμπόρων

(218) Στην αρχή της έρευνας εστάλησαν ερωτηματολόγια σε 33 εισαγωγείς/εμπόρους. Δεν λήφθηκαν απαντήσεις όσον αφορά τις έρευνες επανεξέτασης για τα ισχύοντα μέτρα που εφαρμόζονται στις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ, Κορέας, Μαλαισίας, Σιγκαπούρης και Ταϊλάνδης. Ωστόσο, λήφθηκαν απαντήσεις από 3 εισαγωγείς/εμπόρους κατά την έρευνα όσον αφορά τις εισαγωγές από την Τουρκία που αντιστοιχούσαν σε περίπου 9 % των εισαγωγών καταγωγής των εν λόγω χωρών και άλλων τρίτων χωρών προς την Κοινότητα κατά την ΠΕ.

(219) Τα επιχειρήματα που πρόβησαν αυτοί οι εισαγωγείς αφορούσαν κυρίως την περιορισμένη διαθεσιμότητα ΔΕΤ με μικρή οθόνη και με μικρό αριθμό χαρακτηριστικών στην Κοινότητα. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι το μεγαλύτερο τμήμα της κοινοτικής παραγωγής ήταν οι ΔΕΤ με εμπορικό σήμα και υψηλό αριθμό χαρακτηριστικών πράγμα που απαιτεί την εφαρμογή υψηλότερων τιμών, ενώ οι ΔΕΤ χωρίς εμπορικό σήμα και με περιορισμένα χαρακτηριστικά εισάγονται κυρίως από τρίτες χώρες. Έτσι, προβλήθηκε το επιχειρήματα ότι η συνέχιση των μέτρων θα περιορίσει την πρόσβαση των εισαγωγέων και των καταναλωτών σε αυτούς τους ΔΕΤ.

(220) Η έρευνα έδειξε ότι παρόλο που ένα μεγάλο τμήμα της κοινοτικής παραγωγής αφορά τους ΔΕΤ με εμπορικό σήμα και με μεγάλο αριθμό χαρακτηριστικών, είχε διαπιστωθεί η ύπαρξη ορισμένης παραγωγής ΔΕΤ χωρίς εμπορικό σήμα που αφορούσε τόσο τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής όσο και άλλους κοινοτικούς παραγωγούς. Επιπλέον, ένα σημαντικό τμήμα των εισαγωγών ΔΕΤ στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένων των συσκευών χωρίς εμπορικό σήμα, δεν καλύπτονται από τα μέτρα αντιντάμπινγκ και έτσι η συνέχιση των μέτρων επί των εισαγωγών ΔΕΤ καταγωγής εν λόγω χωρών δεν θα περιορίσει σημαντικά τη διαθεσιμότητα ΔΕΤ χωρίς εμπορικό σήμα και με μικρό αριθμό χαρακτηριστικών. Τέλος, υπάρχει σημαντικός ανταγωνισμός ως προς τις τιμές μεταξύ των ίδιων των κοινοτικών παραγωγών.

(221) Με βάση τα ανωτέρω, δεν μπορεί να προβληθεί το επιχείρημα ότι η συνέχιση των μέτρων αντιντάμπινγκ θα περιορίσει σημαντικά την πρόσβαση των κοινοτικών εισαγωγέων/εμπόρων σε ορισμένους τύπους ΔΕΤ.

3. Συμφέρον των καταναλωτών

(222) Στην αρχή της έρευνας οι υπηρεσίες της Επιτροπής ενημέρωσαν την Ευρωπαϊκή Οργάνωση Καταναλωτών (BEUC) σχετικά με την έναρξη της έρευνας και την κάλεσαν να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις ενδεχόμενες επιπτώσεις της συνέχισης ή της κατάργησης των μέτρων αντιντάμπινγκ. Δεν λήφθηκε καμία απάντηση από την BEUC ή από άλλη οργάνωση καταναλωτών. Έτσι η εξέταση των συμφερόντων των καταναλωτών στην τρέχουσα έρευνα πραγματοποιήθηκε με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά.

(223) Κατά τη διάρκεια των προηγούμενων ερευνών για τους ΔΕΤ διαπιστώθηκε ότι ήταν λίγες οι επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ στους καταναλωτές, δεδομένου ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν περιορίσαν το φάσμα των διαθέσιμων προϊόντων για τους καταναλωτές, το μεγάλο αριθμό οικονομικών φορέων που ήταν παρόντες στην κοινοτική αγορά και το μεγάλο φάσμα προϊόντων που προσέφεραν. Επιπλέον, διαπιστώθηκε επίσης ότι ο μεγάλος αριθμός φορέων εξασφάλιζε ένα υψηλό επίπεδο ανταγωνισμού των τιμών μεταξύ εμπορικών σημάτων.

(224) Η τρέχουσα έρευνα δεν εντόπισε νέα πραγματικά περιστατικά ή επιχειρημάτων που θα μπορούσαν να ανατρέψουν τα προαναφερθέντα συμπεράσματα. Όντως, ένας μεγάλος αριθμός φορέων εξακολουθούν να λειτουργούν στην αγορά ΔΕΤ και έτσι είναι πολύ μεγάλο το φάσμα των προϊόντων που διατίθενται στους καταναλωτές. Επιπλέον, υπάρχει σημαντικός ανταγωνισμός για τις τιμές μεταξύ των εμπορικών σημάτων. Αυτός ο ανταγωνισμός φαίνεται από τη διάβρωση των τιμών που υπέστησαν τα απλούστερα μοντέλα ΔΕΤ (τηλεοράσεις 14 ιντσών) όπου ο ανταγωνισμός είναι πιο έντονος.

(225) Συνάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν είναι αντίθετη προς τα συμφέροντα των καταναλωτών.

4. Συμπέρασμα για τα συμφέροντα της Κοινότητας

(226) Με βάση τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που οδηγούν στο συμπέρασμα

ότι η συνέχιση των μέτρων αντιντάμπινγκ θα είναι αντίθετη προς τα συμφέροντα της Κοινότητας.

I. ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ

(227) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις (192) έως (196), μπορούν να λήξουν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Σιγκαπούρης.

K. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(228) Σύμφωνα με τις διαπιστώσεις, όπως περιγράφονται ανωτέρω, και κυρίως για να αντανakλώνται οι αλλαγές της συμπεριφοράς των εξαγωγέων ως προς τις τιμές, θεωρείται σκόπιμο να διατηρηθεί το ίδιο επίπεδο των δασμών αντιντάμπινγκ για τη ΛΔΚ και την Ταϊλάνδη, και να τροποποιηθεί το επίπεδο των δασμών αντιντάμπινγκ που θα εφαρμοστούν για την Κορέα και τη Μαλαισία.

(229) Για να καθοριστεί το αναγκαίο επίπεδο εξάλειψης της ζημίας θεωρείται σκόπιμο να στηριχθεί αυτό το επίπεδο σε ποσό τέτοιο το οποίο θα εξουδετερώνει τη ζημία που έχει διαπιστωθεί. Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 710/95 του Συμβουλίου ο δασμός στηρίχθηκε στην πρακτική εφαρμογής τιμών χαμηλότερων από τις κοινοτικές και λήφθηκε υπόψη το γεγονός ότι φαίνεται άλλοι παράγοντες, εκτός των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, να έχουν συμβάλει στη ζημία που έχει υποστεί ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής και δεύτερον ότι σε παγκόσμια βάση αυτός ο βιομηχανικός κλάδος δεν είχε πραγματοποιήσει επί σειρά ετών κέρδη ή τα κέρδη του ήταν εξαιρετικά χαμηλά.

(230) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι το να εξαλειφθεί η πρακτική εφαρμογής τιμών χαμηλότερων από τις κοινοτικές, δεν αρκούσε για να αποκατασταθεί πλήρως η κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και για να μπορέσει αυτός ο κλάδος να εισαγάγει νέα προϊόντα. Ζήτησε να χρησιμοποιηθεί ένα ελάχιστο ποσοστό κέρδους 10 % για να υπολογιστεί το αναγκαίο επίπεδο εξουδετέρωσης της ζημίας, σύμφωνα με αυτό που χρησιμοποιήθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2594/98.

(231) Πρέπει να αναφερθεί ότι το περιθώριο κέρδους που θα χρησιμοποιηθεί κατά τον υπολογισμό του επιπέδου εξουδετέρωσης της ζημίας, πρέπει να είναι το περιθώριο που θα μπορούσε να επιτύχει ευλόγως ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αν δεν ασκείτο το ντάμπινγκ. Δεν είναι επομένως σύμφωνο με τις συνήθεις πρακτικές των κοινοτικών οργάνων να χρησιμοποιείται το περιθώριο κέρδους που ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν θα μπορούσε να επιτύχει αν δεν ασκείτο το ντάμπινγκ. Αυτή η εξέταση πρέπει να στηριχθεί στις πληροφορίες που αφορούν την αντίστοιχη περίοδο έρευνας και έτσι μπορεί να είναι διαφορετική από εκείνη που είχε χρησιμοποιηθεί σε προηγούμενη διαδικασία καλύπτοντας το ίδιο προϊόν αλλά που αφορά διαφορετική περίοδο έρευνας, όπως συμβαίνει με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2584/98.

(232) Οι πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή και που αφορούν την ΠΕ έδειξαν ότι υπάρχουν ορισμένοι παράγοντες οι οποίοι οδηγούν στο συμπέρασμα ότι ήταν σκόπιμο, στο πλαίσιο της τρέχουσας έρευνας, να στηριχθεί το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας στο επίπεδο των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές. Πρώτον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (137), οι ΔΕΤ είναι ένα ώριμο προϊόν των οποίων οι τιμές διαβρώνονται τακτικά πράγμα που οδηγεί σε σχετικά χαμηλά επίπεδα αποδοτικότητας. Δεύτερον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (161), κατά την ΠΕ οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες στις οποίες δεν αποδόθηκε ντάμπινγκ, αυξήθηκαν σημαντικά σε τιμές οι οποίες θα μπορούσαν επίσης να έχουν συμβάλει στο χαμηλό επίπεδο αποδοτικότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Τέλος, τα επίπεδα της αποδοτικότητας άλλων παραγωγών ΔΕΤ παγκοσμίως είναι παρόμοια με αυτά του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(233) Με βάση τα ανωτέρω, θεωρείται σκόπιμο να στηριχθεί το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας στο ποσό που είναι επαρκές για να εξουδετερωθεί η πρακτική εφαρμογής τιμών χαμηλότερων από τις κοινοτικές. Στην περίπτωση της εταιρείας Thomson Television Thailand, επειδή δεν είχε πραγματοποιήσει εξαγωγές ΔΕΤ προς την Κοινότητα καταγωγής Ταϊλάνδης κατά την ΠΕ, θεωρείται σκόπιμο να διατηρηθεί ο συντελεστής του δασμού αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό αριθ. 710/95 του Συμβουλίου. Οι συντελεστές των δασμών με βάση το περιθώριο του ντάμπινγκ ή το περιθώριο των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές, όταν αυτό το τελευταίο ήταν χαμηλότερο από το περιθώριο του ντάμπινγκ, είναι οι εξής:

ΛΔΚ

Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS: 24,5 % (ΔΕΤ που συναρμολογήθηκαν στην Τουρκία)

Όλοι οι άλλοι εξαγωγείς: 44,6 %

Κορέα

Beko Elektronik AS: 12,3 % (ΔΕΤ που συναρμολογήθηκαν στην Τουρκία)

Thomson Television (Thailand) Co. Ltd: 0 % (ΔΕΤ που συναρμολογήθηκαν στην Ταϊλάνδη)

Όλοι οι άλλοι εξαγωγείς: 15,0 %

Μαλαισία

Beko Elektronik AS: 18,2 % (ΔΕΤ που συναρμολογήθηκαν στην Τουρκία)

Thomson Television (Thailand) Co. Ltd: 0 % (ΔΕΤ που συναρμολογήθηκαν στην Ταϊλάνδη)

Όλοι οι άλλοι εξαγωγείς: 25,1 %

Ταϊλάνδη

Thomson Television (Thailand) Co. Ltd: 3 %

Όλοι οι άλλοι εξαγωγείς: 29,8 %

(234) Οι ατομικοί συντελεστές των δασμών αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία, οι οποίοι αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, καθορίστηκαν με βάση τις διαπιστώσεις της προηγούμενης έρευνας. Επομένως, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά αυτές τις εταιρείες. Αυτοί οι συντελεστές δασμών (σε αντίθεση με τον δασμό για όλη τη χώρα που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες») είναι οι συντελεστές που εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές των προϊόντων καταγωγής της εν λόγω χώρας και που παράγονται από τις εταιρείες και έτσι από τις ειδικές νομικές οντότητες που αναφέρονται. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο λειτουργικό μέρος του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν μπορούν να ωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και υπόκεινται στο συντελεστή δασμού που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(235) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή αυτών των ατομικών συντελεστών δασμού αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία (π.χ. μετά από αλλαγή της ονομασίας της οντότητας ή μετά τη δημιουργία νέων εγκαταστάσεων παραγωγής ή πωλήσεων), πρέπει να αποστέλλεται στην Επιτροπή⁽¹⁾ πάραυτα με όλες τις σχετικές πληροφορίες, ειδικότερα τις αλλαγές των δραστηριοτήτων της εταιρείας που συνδέονται με την παραγωγή, τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις σε συνδυασμό με π.χ. την αλλαγή της επωνυμίας ή την αλλαγή των οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Η Επιτροπή, αν το κρίνει σκόπιμο, και κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, θα τροποποιήσει ανάλογα τον κανονισμό αναπροσαρμόζοντας τον κατάλογο των εταιρειών που επωφελούνται από ατομικούς συντελεστές δασμών.

Λ. ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

(236) Επτά κινεζικές εταιρείες πρότειναν κοινή ανάληψη υποχρέωσης σε συνδυασμό με το CCCME (Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για τις εισαγωγές και εξαγωγές μηχανημάτων και ηλεκτρονικών προϊόντων) κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Η προσφορά ανάληψης υποχρέωσης υποστηρίχθηκε από τις κινεζικές αρχές. Η εξουδετέρωση των ζημιολογικών επιπτώσεων του ντάμπινγκ επιτυγχάνεται με δύο τρόπους: πρώτον, μία ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές που καλύπτει τις εισαγωγές μέχρι ένα συμφωνηθέν κατώτατο όριο όγκου και δεύτερον ένας δασμός κατ' αξία που επιβάλλεται στις εισαγωγές πάνω από αυτό το κατώτατο όριο. Το CCCME θα παρέχει επίσης στην Επιτροπή τακτικές και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις εξαγωγές προς την Κοινότητα που πραγματοποιούν οι εταιρείες οι οποίες υπόκεινται στην κοινή ανάληψη υποχρέωσης, πράγμα που σημαίνει ότι η ανάληψη υποχρέωσης μπορεί να παρακολουθείται αποτελεσματικά από την Επιτροπή. Επιπλέον, η υποστήριξη εκ μέρους των κοινοτικών αρχών είναι τέτοια ώστε έχει ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος καταστρατήγησης της ανάληψης υποχρέωσης.

⁽¹⁾ Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Διεύθυνση Β
B-1049 Βρυξέλλες.

(237) Με βάση τα ανωτέρω, η κοινή ανάληψη υποχρέωσης που προτάθηκε θεωρείται επομένως αποδεκτή και οι εν λόγω εταιρείες και το CCCME ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά, τις παρατηρήσεις και τις υποχρεώσεις βάσει των οποίων έγινε αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης.

(238) Για να μπορέσει η Επιτροπή να παρακολουθήσει αποτελεσματικά τη συμμόρφωση των εταιρειών με την κοινή ανάληψη υποχρέωσης, όταν υποβληθεί η αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στις αντίστοιχες τελωνειακές αρχές, η απαλλαγή από το δασμό αντιντάμπινγκ θα εξαρτηθεί από την υποβολή εμπορικού τιμολογίου που θα περιέχει τουλάχιστον τα στοιχεία τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα Ι, και ένα πιστοποιητικό που εκδίδεται από το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για τις εισαγωγές και εξαγωγές μηχανημάτων και ηλεκτρονικών προϊόντων (CCCME) που θα περιέχει τα στοιχεία του παραρτήματος ΙΙ. Αυτό το επίπεδο των πληροφοριών είναι επίσης αναγκαίο για να μπορούν οι τελωνειακές αρχές να βεβαιώνουν με αρκετή ακρίβεια ότι οι αποστολές αντιστοιχούν στα εμπορικά έγγραφα. Αν δεν υποβληθεί τέτοιο τιμολόγιο ή όταν αυτό το τιμολόγιο δεν αντιστοιχεί στο προϊόν που προσκομίζεται στο τελωνείο, τότε πρέπει να καταβληθεί ο κατάλληλος συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ.

(239) Πρέπει να αναφερθεί ότι στην περίπτωση παραβίασης ή ανάκλησης της ανάληψης υποχρέωσης ή υποψίας παραβίασης από οποιαδήποτε από τις εν λόγω εταιρείες ή το CCCME, θα θεωρηθεί ως παραβίαση της ανάληψης υποχρέωσης από όλα τα μέρη και μπορεί να επιβληθεί δασμός αντιντάμπινγκ δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 9 και 10 του βασικού κανονισμού.

Μ. ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

(240) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική είσπραξη των δασμών και λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων της έρευνας δηλ. ότι στις περισσότερες περιπτώσεις η καταγωγή των ΔΕΤ είναι η ίδια με την καταγωγή των έγχρωμων καθοδικών σωληνωτών λυχνιών, οι εισαγωγείς θα κληθούν να δηλώσουν την καταγωγή της καθοδικής σωληνωτής λυχνίας. Αν η τελευταία είναι καταγωγής Μαλαισίας, Ταϊλάνδης, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή Δημοκρατίας της Κορέας και ο ΔΕΤ είναι καταγωγής άλλης χώρας εκτός της χώρας καταγωγής της καθοδικής σωληνωτής λυχνίας, τότε ο εισαγωγέας θα κληθεί να υποβάλει χωριστή δήλωση καταγωγής που εκδίδει ο τελικός παραγωγός.

(241) Οι εισαγωγείς θα ενημερωθούν σχετικά με τις συνέπειες της άρνησης συνεργασίας ή της παράλειψης να υποβάλουν ορθά στοιχεία, όταν οι τελωνειακές αρχές καθορίσουν την καταγωγή των ΔΕΤ, δηλ. τη χρήση των καλύτερων διαθέσιμων πραγματικών περιστατικών πράγμα που σημαίνει ότι το αποτέλεσμα μπορεί να είναι λιγότερο ευνοϊκό γι'αυτούς από ό,τι αν είχαν συνεργαστεί. Οι εισαγωγείς θα ενημερωθούν σχετικά με το ότι απορρίπτονται τα στοιχεία που έχουν υποβληθεί και θα τους χορηγηθεί η ευκαιρία να υποβάλουν περαιτέρω εξηγήσεις,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές έγχρωμων τηλεοράσεων με μέγεθος διαγωνίου οθόνης πάνω από 15,5 cm έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή αναπαραγωγής του ήχου ή/και με ωρολόγιο εκτός των συσκευών που περιέχουν ένα διαποδιαμορφωτή Διαδικτύου και ένα λειτουργικό σύστημα υπολογιστή και που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8528 12 52 (κωδικός Taric: 8528 12 52*11), ex 8528 12 54, ex 8528 12 56, ex 8528 12 58, ex 8528 12 62 (κωδικός Taric: 8528 12 54*10, 8528 12 56*10, 8528 12 58*10, 8528 12 62*11 και 8528 12 62*92) και ex 8528 12 66 (κωδικός Taric: 8528 12 66*10), και καταγωγής Μαλαισίας, Ταϊλάνδης, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Δημοκρατίας της Κορέας.

2. Το ύψος του δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας πριν από την επιβολή του δασμού, ορίζεται ως εξής:

Χώρα	Δασμός	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Μαλαισία	25,1 %	8900
Ταϊλάνδη	29,8 %	8900
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	44,6 %	8900
Δημοκρατία της Κορέας	15,0 %	8900

με εξαίρεση τις εισαγωγές που κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες, που θα υπόκεινται στον ακόλουθο συντελεστή δασμού:

	Δασμός	Πρόσθετος κωδικός TARIC
α) ΔΕΤ καταγωγής Μαλαισίας που κατασκευάζονται από:		
Thomson Television (Thailand) Co. Ltd, Pathumthani, Ταϊλάνδη	0 %	8815
Beko Elektronik AS, Beylikduzu Mevkii, 34901 B. Cekmece, Istanbul, Τουρκία και η συνδεδεμένη εταιρεία εξαγωγικών πωλήσεων Ram Dis Ticaret, Buyukdere Caddesi 101, Mecidiyekoy, Istanbul, Τουρκία	18,2 %	A281
β) ΔΕΤ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας που κατασκευάζονται από:		
Thomson Television (Thailand) Co. Ltd, Pathumthani, Ταϊλάνδη	0 %	8815
Beko Elektronik AS, Beylikduzu Mevkii, 34901 B. Cekmece, Istanbul, Τουρκία και η συνδεδεμένη εταιρεία εξαγωγικών πωλήσεων Ram Dis Ticaret, Buyukdere Caddesi 101, Mecidiyekoy, Istanbul, Τουρκία	12,3 %	A281

	Δασμός	Πρόσθετος κωδικός TARIC
γ) ΔΕΤ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που κατασκευάζονται από:		
Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Ambarli Petrol Ofisi Dolum Tesisleri Yolu Avcilar, Istanbul, Τουρκία και οι συνδεδεμένες εταιρείες εξαγωγικών πωλήσεων: i) Vestel Dis Ticaret AS, Ambarli Petrol Ofisi Dolum Tesisleri Yolu Avcilar, Istanbul, Τουρκία ii) Vestel Dis Ticaret AS Ege Serbest Bolge SB, Akcay Cad. Gunduz Sokak 144/1, Gaziemir, Izmir, Τουρκία iii) Vestel Bilisim Teknolojileri Sanayi ve Ticaret AS, Ambarli Petrol Ofisi Dolum Tesisleri Yolu Avcilar, Istanbul, Τουρκία iv) Vestel Komunikasyon Sanayi ve Ticaret AS, Sehithibey Cad. 116/301 Kat: 3 20157 Pasaport, Izmir, Τουρκία	24,5 %	A282
δ) ΔΕΤ καταγωγής Ταϊλάνδης που κατασκευάζονται από:		
Thomson Television (Thailand) Co. Ltd, Pathumthani, Ταϊλάνδη	3,0 %	8815

3. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

Άρθρο 2

1. Κατά την υποβολή της τελωνειακής διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους, ο εισαγωγέας δηλώνει την καταγωγή της καθοδικής λυχνίας που είναι ενσωματωμένη στο ΔΕΤ. Στην περίπτωση που η έγχρωμη καθοδική σωληνωτή λυχνία είναι καταγωγής Μαλαισίας, Ταϊλάνδης, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή Δημοκρατίας της Κορέας και ο ΔΕΤ είναι καταγωγής χώρας άλλης εκτός της χώρας καταγωγής της καθοδικής σωληνωτής λυχνίας, ο εισαγωγέας υποβάλλει επίσης δήλωση καταγωγής που εκδίδει ο τελικός παραγωγός του ΔΕΤ σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος III.

2. Αν επόμενη έρευνα των τελωνειακών αρχών κράτους μέλους ή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δείξει ότι οποιαδήποτε δήλωση καταγωγής στην τελωνειακή διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα, δεν ήταν ορθή ή αν ένα μέρος που ενέχεται στον προσδιορισμό της καταγωγής αρνηθεί την πρόσβαση ή δεν παρέχει τις πληροφορίες ή την τεκμηρίωση που είναι αναγκαία για τον προσδιορισμό της μη προτιμησιακής καταγωγής των ΔΕΤ, η καταγωγή τους μπορεί να καθοριστεί από τις αρμόδιες αρχές με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά. Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να ενημερώνονται σχετικά με τις συνέπειες που επισύρει τυχόν άρνηση συνεργασίας.

3. Αν οι πληροφορίες που προσκομίζει ένα ενδιαφερόμενο μέρος, στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου, δεν είναι άρτιες από κάθε άποψη, δεν πρέπει παρόλα αυτά να μην ληφθούν υπόψη, υπό την προϋπόθεση ότι οι τυχόν ελλείψεις τους δεν είναι τέτοιες ώστε να δυσχεραίνουν υπέρμετρα τη συναγωγή συμπερασμάτων με ικανοποιητική ακρίβεια και ότι οι εν λόγω πληροφορίες υποβάλλονται εγκαίρως, είναι επαληθεύσιμες και το οικείο μέρος έχει επιδείξει κάθε δυνατή επιμέλεια.

4. Όταν δεν γίνονται δεκτά ορισμένα αποδεικτικά στοιχεία ή ορισμένες πληροφορίες, το μέρος που τα έχει προσκομίσει πρέπει να ενημερώνεται πάραυτα σχετικά με τους λόγους της μη αποδοχής και του δίνεται ευκαιρία για να παρέχει εξηγήσεις εντός συγκεκριμένης προθεσμίας. Αν οι εξηγήσεις αυτές δεν κριθούν ικανοποιητικές, κοινοποιούνται στα εν λόγω μέρη οι λόγοι της μη αποδοχής αυτών των αποδεικτικών στοιχείων ή πληροφοριών, προτού ληφθεί η τελική απόφαση. Η τελική απόφαση περιλαμβάνει επίσης δήλωση αυτών των λόγων.

5. Αν ο καθορισμός της καταγωγής στηρίζεται στα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά, η καταγωγή ελέγχεται, όταν αυτό είναι εφικτό και λαμβανομένων δεόντως υπόψη των προθεσμιών της έρευνας, σε σχέση με τις πληροφορίες που υπέβαλαν άλλες ανεξάρτητες πηγές ή με τις πληροφορίες που λαμβάνονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη κατά την έρευνα.

6. Σε περίπτωση που ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει, και ως εκ τούτου, δεν γνωστοποιούνται χρήσιμα στοιχεία, η προκύπτουσα κατάσταση ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκή για το συγκεκριμένο μέρος απ' ό,τι θα ήταν εάν αυτό είχε συνεργασθεί.

Άρθρο 3

1. Οι εισαγωγές στο πλαίσιο των ακόλουθων πρόσθετων κωδικών TARIC που παράγονται και εξάγονται απευθείας (δηλ. αποστέλλονται και τιμολογούνται) από εταιρεία που κατονομάζεται κατωτέρω σε εταιρεία στην Κοινότητα η οποία ενεργεί ως εισαγωγέας, εξαιρούνται από τους δασμούς αντισταμινγκ που επιβάλλονται από το άρθρο 1 υπό τον όρο ότι εισάγονται σύμφωνα με την παράγραφο 2.

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Πρόσθετος Κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Haier Electrical Appliances Corp. Ltd, Haier Road 1, Haier Industrial Park, Qingdao, China	A291
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hisense Import and Export Co. Ltd, 11 Jiangxi Road, Qingdao 266071, China	A292
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	KONKA Group Co., Ltd — Overseas Chinese Town, Shenzhen, Guangdong Province, China	A293
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Sichuan Changhong Electric Co., Ltd, 35, East Mianxing Road, High-Tech Park, Mianyang, Sichuan, China	A294
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Skyworth Multimedia International (Shenzhen) Co., Ltd — 4F,425 Ba Gua Ling Ind. District, Shenzhen, China	A295
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	TCL King Electrical Appliances (HuiZhou) Co., Ltd — 19#, ZhongKai Αναπτυξιακή ζώνη Huizhou, Guangdong, China	A296
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd, 22 Huli Dadao, Xiamen, 361006, China	A297

2. Οι εισαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εξαιρούνται από τον δασμό υπό τον όρο ότι:

Άρθρο 4

- α) εμπορικό τιμολόγιο που περιέχει τουλάχιστον τα στοιχεία που απαριθμούνται στο παράρτημα I, καθώς και πιστοποιητικό που εκδίδει το China Chamber of Commerce for Import & Export of Machinery & Electronic Products (CCCME) και που περιέχει τουλάχιστον τα στοιχεία που απαριθμούνται στο παράρτημα II, προσκομίζονται στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών κατά την υποβολή των διασαφήσεων για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία· και
- β) τα εμπορεύματα που δηλώνονται και προσκομίζονται στα τελωνεία αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή του εμπορικού τιμολογίου και του πιστοποιητικού.

Περατώνεται η έρευνα όσον αφορά τις εισαγωγές του προϊόντος που περιγράφεται στο άρθρο I παράγραφος 1, καταγωγής Σιγκαπούρης.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Στοιχεία που πρέπει να αναφέρονται στο εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τις πωλήσεις που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο ανάληψης υποχρέωσης

1. Η μνεία «ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ».
2. Η επωνυμία της εταιρείας που αναφέρεται στο άρθρο 2.1 η οποία εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
3. Αριθμός του εμπορικού τιμολογίου.
4. Αριθμός του αντίστοιχου πιστοποιητικού ανάληψης υποχρέωσης.
5. Ημερομηνία εκδόσεως του εμπορικού τιμολογίου.
6. Ο πρόσθετος κωδικός TARIC βάσει του οποίου γίνεται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων του τιμολογίου στα σύνορα της Κοινότητας.
7. Η ακριβής περιγραφή των προϊόντων στα οποία περιλαμβάνονται και τα εξής:
 - κωδικός του προϊόντος (PCN),
 - τεχνικές προδιαγραφές των εμπορευμάτων (συμπεριλαμβανομένων του μεγέθους σε cm, του σχήματος της οθόνης, της τηλεκειμενογραφίας ή/και στερεοφωνικής εκπομπής),
 - κωδικός παραγωγής της εταιρείας (ΚΠΕ) (εφόσον ισχύει),
 - κωδικός ΣΟ,
 - ποσότητα (σε μονάδες).
8. Περιγραφή των όρων πώλησης, στην οποία περιλαμβάνονται και τα εξής:
 - τιμή ανά μονάδα,
 - εφαρμοστέοι όροι πληρωμής,
 - εφαρμοστέοι όροι παράδοσης,
 - χώρα προορισμού και λιμένας εισόδου στην ΕΕ,
 - συνολικές εκπτώσεις και μειώσεις,
 - χώρα καταγωγής.

9. Η επωνυμία της εταιρείας που ενεργεί ως εισαγωγέας για την οποία εκδίδεται το τιμολόγιο απευθείας από την αντίστοιχη εταιρεία.
10. Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το τιμολόγιο και η ακόλουθη δήλωση υπογεγραμμένη:

«Ο υπογραμμένος, πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα των αγαθών που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο, πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από [εταιρεία], και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση [. . .]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία που πρέπει να αναφέρονται στο πιστοποιητικό του CCCME που συνοδεύει τις πωλήσεις που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο ανάληψης υποχρέωσης

1. Η επωνυμία, διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου και τηλεμοιτυπίας του Εμπορικού Επιμελητηρίου της Κίνας για τις εισαγωγές και εξαγωγές μηχανημάτων και ηλεκτρονικών προϊόντων (CCCME).
2. Η επωνυμία της εταιρείας που αναφέρεται στο άρθρο 3.1 η οποία εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
3. Αριθμός του εμπορικού τιμολογίου.
4. Ημερομηνία εκδόσεως του εμπορικού τιμολογίου.
5. Πρόσθετος κωδικός TARIC βάσει του οποίου γίνεται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων του τιμολογίου στα σύνορα της Κοινότητας.
6. Η ακριβής περιγραφή των προϊόντων στα οποία περιλαμβάνονται και τα εξής:
 - κωδικός αναφοράς του προϊόντος (PRC),
 - τεχνικές προδιαγραφές των εμπορευμάτων (συμπεριλαμβανομένων του μεγέθους σε cm, του σχήματος της οδόνης, της τηλεκειμενογραφίας ή/και στερεοφωνικής εκπομπής),
 - κωδικός παραγωγής της εταιρείας (ΚΠΕ) (εφόσον ισχύει),
 - κωδικός ΣΟ.
7. Η ακριβής ποσότητα σε μονάδες που έχει εξαχθεί.
8. Ο αριθμός του πιστοποιητικού.
9. Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου του CCCME που εξέδωσε το τιμολόγιο και η ακόλουθη δήλωση υπογεγραμμένη:

«Ο υπογραμμένος, πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα των αγαθών που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο, πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από [εταιρεία], και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση [. . .]. Δηλώνω ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν πιστοποιητικό είναι ορθές και ότι η ποσότητα που καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο δεν υπερβαίνει το κατώτατο όριο της ανάληψης υποχρέωσης.»
10. Ημερομηνία.
11. Σφραγίδα του CCCME.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ
Δήλωση καταγωγής

Πωλητής: [πλήρες ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του πωλητή των ΔΕΤ]

Αριθμός και ημερομηνία του εμπορικού τιμολογίου:

Αριθ. συσκευασίας	Περιγραφή του προϊόντος	Ποσότητα (αριθ. Συσκευών)	Χώρα καταγωγής
(1)	(2)	(3)	(4)

Παραγωγός: [πλήρες ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του τελικού παραγωγού των ΔΕΤ αν ο παραγωγός δεν είναι ο ίδιος με τον πωλητή]

Ο παραγωγός αυτών των εμπορευμάτων δηλώνει:

- ότι η καταγωγή που δηλώνεται στη στήλη 4 για τα εμπορεύματα που περιγράφονται στην στήλη 2 αυτής της δήλωσης, έχει καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής.
- τη βούλησή του να συνεργαστεί πλήρως με την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ή με τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής κατά την επαλήθευση της ακρίβειας αυτής της δήλωσης.

Ημερομηνία: (Υπογραφή)

(Σφραγίδα της υπογράφουσας εταιρείας παραγωγού)

(Ονοματεπώνυμο και καθήκοντα του εξουσιοδοτημένου υπογράφοντος)